

	I EES-STOFNANIR	
	1. Sameiginlega EES-nefndin	
	II EFTA-STOFNANIR	
	1. Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2. Eftirlitsstofnun EFTA	
2013/EES/27/01	Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 521/12/COL frá 19. desember 2012 um að ljúka formlegri rannsókn á ríkisaðstoð sem stofnað var til með ákvörðun 363/11/COL að því er varðar ríkisaðstoð við þrjá íslenska fjárfestingarbanka með skuldbreytingu lána á hagstæðum kjörum (Ísland)	1
	3. EFTA-dómstóllinn	
	4. Tilkynningar	
2013/EES/27/02	Skrá um ölkelduvatn sem stjórnvöld á Íslandi og í Noregi hafa viðurkennt.....	7
	III ESB-STOFNANIR	
	1. Framkvæmdastjórnin	
2013/EES/27/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfýlkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6827 – Honeywell/Intermec).....	8
2013/EES/27/04	Tilkynning um fyrirhugaða samfýlkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6909 – Qatar Investment Authority/Kingdom Holding Company/FRHI Holdings) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	9
2013/EES/27/05	Tilkynning um fyrirhugaða samfýlkingu fyrirtækja (mál COMP/M.6930 – KKR/SMCP) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð.....	10
2013/EES/27/06	Ríkisaðstoð – Þýskaland – Málsnúmer SA.34045 (2012/C) (áður 2012/NN) – Undanþága stórnotenda rafmagns frá því að greiða tengigjald (§19 StromNEV) – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.....	11
2013/EES/27/07	Auglýsing stjórnvalda á Möltu með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni	12

2013/EES/27/08	Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni	13
2013/EES/27/09	Auglýst eftir tillögum – EAC/S05/13 – Evrópskt net um stefnumótun landsbundinna samtaka um lestrar- og skriftarkunnáttu	14
2013/EES/27/10	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 97/23/EB frá 29. maí 1997 um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi þrýstibúnað.....	15
2013/EES/27/11	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/105/EB um einföld þrýstihylki.....	32
2013/EES/27/12	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/9/EB frá 23. mars 1994 um samhæfingu laga aðildarríkjanna varðandi búnað og öryggiskerfi sem eru ætluð til notkunar á sprengihættustöðum	34

EFTA-STOFNANIR

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA

ÁKVÖRÐUN EFTIRLITSSTOFNUNAR EFTA

2013/EES/27/01

521/12/COL

frá 19. desember 2012

um að ljúka formlegri rannsókn á ríkisaðstoð sem stofnað var til með ákvörðun 363/11/COL að því er varðar ríkisaðstoð við þrjá íslenska fjárfestingarbanka með skuldbreytingu lána á hagstæðum kjörum

(Ísland)

EFTIRLITSSTOFNUN EFTA HEFUR TEKID NEDANGREINDA ÁKVÖRÐUN

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið („EES-samningsins“), einkum 61. til 63. gr. og bókunar 26,

með vísan til samnings milli EFTA-ríkjanna um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls („samningur um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls“), einkum 24. gr.,

með vísan til bókunar 3 við samning um stofnun eftirlitsstofnunar og dómstóls („bókun 3“), einkum 3. mgr. 1. gr. I. hluta og 4. mgr. 4. gr. og 6. gr. II. hluta,

eftir að hafa beint því til hagsmunaaðila að þeir legðu fram athugasemdir í samræmi við ofangreind ákvæði ⁽¹⁾ og með hliðsjón af athugasemdum sem borist hafa

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

I. MÁLSATVIK

1 Málmeðferð

- 1) Hinn 22. júní 2010 barst Eftirlitsstofnun EFTA skrifleg kvörtun frá íslenska verðbréfafyrirtækinu H.F. Verðbréf hf. þar sem staðhæft var að ríkissjóður Íslands hefði í mars 2009 veitt fjárfestingarþenkunum Saga Capital og VBS ólöglega ríkisaðstoð með því að breyta skammtímaskuldum þeirra við Seðlabanka Íslands í langtímalán á hagstæðum kjörum. Kvörtunin barst Eftirlitsstofnun EFTA hinn 7. júlí 2010 og var skráð sama dag (skjal nr. 563424).
- 2) Eftirlitsstofnun EFTA hafði fengið viðeigandi upplýsingar frá stjórnvöldum á Íslandi og rætt málið við þau á fundi 6. júní 2011 ⁽²⁾, og ákvað, með ákvörðun 363/11/COL, að hefja formlega rannsókn að því er varðar ríkisaðstoð við þrjá íslenska fjárfestingarbanka með skuldbreytingu lána á hagstæðum kjörum. ⁽³⁾ Eftirlitsstofnun EFTA leitaði með ákvörðun þessari eftir athugasemdum hagsmunaaðila. Stjórnvöld á Íslandi lögðu fram athugasemdir við ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 363/11/COL með bréfi dagsettu 21. febrúar 2012 (skjal nr. 625875).
- 3) Í júní 2012 bárust Eftirlitsstofnun EFTA upplýsingar frá kæranda, H.F. Verðbréfum hf., um slitameðferð Saga Capital hf. (skjal nr. 641907). Eftirlitsstofnun EFTA hefur einnig fengið upplýsingar um mál þetta frá öðrum heimildarmönnum og hún hefur fylgst náið með slitameðferð fjárfestingarbankanna sem fjallað var um í ákvörðun 363/11/COL.

⁽¹⁾ Ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 363/11/COL frá 23. nóvember 2011 um að hefja formlega rannsókn sem varðar ríkisaðstoð við þrjá íslenska fjárfestingarbanka með skuldbreytingu lána á hagstæðum kjörum birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 21, 26.1.2012, bls. 21, og EES-viðbæti nr. 4, 26.1.2012, bls. 8.

⁽²⁾ Sjá 2.–6. mgr. í ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 363/11/COL.

⁽³⁾ Sjá 1. neðanmálgrein hér að ofan um birtingartilvísun.

2 Lýsing á ráðstöfununum

2.1 Kerfi Seðlabanka Íslands fyrir veðlán og verðbréfalán

- 4) Ráðstafanir þær sem sættu bráðabirgðamati í ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 363/11/COL tengjast kerfi Seðlabanka Íslands fyrir veðlán og verðbréfalán. Seðlabanki Íslands, sem lánveitandi til þrautavara og í samræmi við peningastefnu annarra seðlabanka, veitir fjármálafyrirtækjum lánaufyrirgreiðslu til skamms tíma í formi veðlána ⁽⁴⁾, í samræmi við reglur Seðlabankans þar að lútandi. Veðlán jukust jafnt og þétt á árunum 2007 og 2008 og fengu fjármálafyrirtækin nær allt lausafé sitt frá Seðlabanka Íslands. Þegar íslensku viðskiptabankarnir þrír féllu í október 2008 hafði Seðlabanki Íslands eignast umtalsverðar kröfur í íslensk fjármálafyrirtæki, sem voru tryggðar með veði af ýmsum gerðum.
- 5) Við fall bankanna rýrnaði virði veðanna og ljóst varð að Seðlabanki Íslands hafði tapað fê vegna ótraustra veða. Ríkissjóður og Seðlabanki Íslands, að fenginni heimild Alþingis, komust að samkomulagi í janúar 2009 um að Seðlabankinn framseldi hluta veðlána sinna til fjármálafyrirtækja, ásamt undirliggjandi verðbréfum, til fjármálaráðuneytisins. Í febrúar 2010 komust ráðuneytið og Seðlabanki Íslands að samkomulagi um að kröfur sem Seðlabankinn flutti áður til ráðuneytisins skyldu fluttar í Eignarhaldsfélag Seðlabanka Íslands (ESÍ), nýstofnað eignarhaldsfélag bankans, á niðursettu verði frá og með 31. desember 2009.
- 6) Lánaumsýsla ríkissjóðs, sem Seðlabanki Íslands hefur umsjón með, veitir lánaufyrirgreiðslu til aðalmiðlara ríkisverðbréfa. Tilgangurinn með þessum verðbréfalánum er að auka virkni markaðarins og sjá til þess að lausafé sé á markaði fyrir skuldabréfaflokka sem lánaumsýsla ríkissjóðs er að byggja upp. Verðbréfin sem lánaumsýsla ríkissjóðs tekur sem veð fyrir ríkisskuldabréf og ríkisvixla eru öll ríkisskuldabréf og veðskuldabréf sem rafræn viðskipti eru með á eftirmarkaði. Einnig kann að vera fallist á önnur verðbréf, sem rafræn viðskipti fara fram með, eftir því hvaða skilyrði eru tilgreind í lánaufyrirgreiðslunni. Vextir af þessum lánum byggjast á ávöxtun Seðlabankans í endurhverfum verðbréfavíðskiptum. Hámarkslengd samningstímabils er 28 dagar. ⁽⁵⁾

2.2 Breyting á lánaufyrirgreiðslu til skamms tíma í langtímalán

- 7) Fjármálaráðuneytið gerði skuldbreytingasamninga í mars 2009 við Saga Capital fjárfestingarbanka hf., VBS fjárfestingarbanka hf. og Aska Capital fjárfestingarbanka hf. Lánasamningarnir voru allir með sambærilegum kjörum. Lánsfjárhæðirnar grundvölluðust á uppgjöri skulda hvers banka um sig í desember 2008. Endurgreiðsluskilmálar lánanna til Saga Capital og VBS voru hinir sömu. Lánin skyldu greiðast upp á næstu sjö árum með verðbótum og 2% ársvöxtum. Endurgreiðsluskilmálar lánsins til Aska Capital voru sambærilegir, nema hvað ársvextirnir voru 3%. Heildarnafnvirði skuldar fjárfestingarbankanna þriggja við útgáfu langtíma verðbréfanna nam 52,4 milljörðum króna. ⁽⁶⁾
- 8) Fyrrgreindar ráðstafanir byggðust á tillögum vinnuhóps sem afhenti fjármálaráðherra minnisblað um endurskipulagningu skulda fjármálafyrirtækja vegna veðlánaheimilda frá Seðlabankanum. Minnisblaðið byggðist á upplýsingum um fjármálafyrirtækin og getu þeirra til að endurgreiða skuldina. Í minnisblaðinu kemur fram að viðkomandi fjármálafyrirtæki hafi ekki getað endurgreitt skuld sína við Seðlabankann að fullu vegna efnahagshrunsins sem varð á Íslandi. Í minnisblaði vinnuhóps ráðherrans kemur einnig fram að á þeim tíma hafi stjórnkerfið á Íslandi verið önnur kafið við að reyna að halda fjármálakerfi landsins gangandi og vernda hagsmuni innstæðueigenda. Með það, og annað, í huga var talið nauðsynlegt að grípa til tiltekinna aðgerða til að tryggja að fyrirtækin gætu greitt skuldir sínar.
- 9) Að sögn stjórnvalda á Íslandi hafði við ákvörðun skilmála og skilyrða vaxtanna ekki verið einblínt á hver sanngjörn og eðlileg ávöxtun eigin fjár ætti að vera þar eð fyrir fram hefði verið ljóst að ólíklegt væri að umrædd fyrirtæki myndu endurgreiða skuldir sínar að fullu. Þess í stað einbeitti vinnuhópurinn sér að því að finna vaxtaþrósentu sem væri nægilega há til þess að hún skipti

⁽⁴⁾ Veðlán eru einnig kölluð endurhverf lán þar sem endurhverf verðbréfa kaup eru samningar þar sem seljandi verðbréfa, eins og ríkisvixla, samþykkir að kaupa þau aftur á tilteknum tíma fyrir tiltekið verð.

⁽⁵⁾ Um nánari upplýsingar vísast til reglna um verðbréfalán Seðlabanka Íslands f.h. ríkissjóðs til aðalmiðlara ríkisverðbréfa, dagsettar 28. nóvember 2008, á eftirfarandi vefsetri: <http://www.lanamal.is/assets/nyrlanasysla/regluren08.pdf>

⁽⁶⁾ Frekari upplýsingar um lánasamninga koma fram í ákvörðun 363/11/COL, 11.–27. mgr.

máli fyrir viðkomandi fyrirtæki en ekki það há að fyrirtækjunum væri gert ókleift að endurgreiða skuldir sínar og þar með eyða þeim hvata sem þau hefðu til að endurskipuleggja fjármál sín.

- 10) Stjórnvöld á Íslandi settu þó tiltekin skilyrði fyrir skuldbreytingunni. Þar var m.a. kveðið á um að skuldarinn myndi skuldbinda sig til að greiða ekki arð, nema til kæmi samsvarandi afborgun af lánunum, skuldarinn gæti ekki tekið á sig verulegar áhættuskuldbindingar sem væru meira en 20% af eigin fé, allar bónusgreiðslur til starfsmanna skuldara skyldu vera hóflegar, skuldarnir skyldu ársfjórðungslega gefa lánveitanda ítarlegar skýrslur um starfsemi sína og eiginfjárlutfall (CAD) skyldi ekki að fara undir 10%. Færi svo að lausafjárstaða skuldara reyndist vera óásættanleg að mati Seðlabanka Íslands eða ef eiginfjárlutfall þeirra færi undir 10%, gæti lánveitandi krafist þess að útstandandi fjárhæð lána, ásamt vöxtum og öðrum viðeigandi kostnaði, yrði breytt í eigið fé. Tilgangur þessara skilyrða væri að auka líkur á að lán endurheimtust að fullu og að þar með væri hagsmuna ríkissjóðs gætt.
- 11) Um ítarlegri lýsingu á ráðstöfununum vísast til ákvörðunar Eftirlitsstofnunar EFTA 363/11/COL. ⁽⁷⁾

2.3 Markmið með ráðstöfuninni og innlendum lagagrundvöllur

- 12) Stjórnvöld á Íslandi töldu markmiðið með ráðstöfununum vera tvenns konar, í fyrsta lagi að reyna að tryggja gríðarlega hagsmuni ríkisins með því að hámarka endurheimtu ríkissjóðs á kröfunum og, í öðru lagi, að gefa fjármálafyrirtækjunum ráðrúm og tækifæri til að vinna úr stöðunni og komast yfir erfiðleikana.
- 13) Ráðstafanirnar byggðust á heimild Alþingis í málsgrein 7.20 í fjárukalögum ríkisins fyrir árið 2008 þar sem fjármálaráðherra, fyrir hönd ríkisins, var veitt heimild til að kaupa af Seðlabanka Íslands viðskiptabréf sem höfðu verið sett að veði vegna lána og til að gera upp kröfur þessar á eins hagkvæman hátt og kostur væri.

2.4 Aðstoðarþegar

- 14) Eins og áður er getið, nutu Saga Capital fjárfestingarbanki hf., VBS fjárfestingarbanki hf. og Askar Capital fjárfestingarbanki hf. góðs af framangreindum ráðstöfunum. Um ítarlegri lýsingu á aðstoðarþegunum þremur og síðari framvindu að því er varðar rekstur þeirra, vísast til undirkafla 2.5 og 2.6 í ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 363/11/COL.

3 Ástæður þess að stofnað var til formlegrar rannsóknar

- 15) Eftirlitsstofnun EFTA lagði, í ákvörðun 363/11/COL, mat til bráðabirgða á það hvort ráðstafanir ríkissjóðs til að skuldbreyta skammtímakröfum í langtímalán á hagstæðum kjörum samrýmdust ríkisaðstoðarákvæðum EES-samningsins. Þar eð aðkoma ríkisins sem stórs lánveitanda til viðkomandi fyrirtækja kom hins vegar til vegna fyrri ráðstafana, þ.e. veðlána og verðbréfalána Seðlabanka Íslands, var nauðsynlegt að íhuga hvort þær ráðstafanir hefðu hugsanlega falið í sér ríkisaðstoð.
- 16) Eftirlitsstofnun EFTA hóf því mat sitt á því að greina skammtíma veðlán Seðlabankans til fjármálafyrirtækja. Stjórnvöld á Íslandi höfðu undirstrikað að viðkomandi skammtímalánafyrirgreiðsla væri hluti af eðlilegri peningastefnu og fjármálamarkaðsráðstöfunum Seðlabankans og reglulegri lánaumsýslu ríkissjóðs. Eftirlitsstofnun EFTA vefngi ekki að ráðstafanir þessar væru hluti af peningastefnu og stefnu um lánaumsýslu ríkissjóðs og að þær hefðu byggst á viðkomandi reglum þar um. ⁽⁸⁾ Gripið hefði verið til ráðstafananna að frumkvæði viðkomandi fjármálafyrirtækja og Seðlabankinn hefði ekki á þeim tíma notið gagnabyrgðar ríkisins. Eftirlitsstofnun EFTA komst því að þeirri niðurstöðu að skammtíma veðlán Seðlabankans til fjármálafyrirtækja og skammtímalánafyrirgreiðsla ríkissjóðs fælu ekki í sér ríkisaðstoð.
- 17) Það er hins vegar afstaða Eftirlitsstofnunar EFTA á þessu stigi málsins að skuldbreytingasamningar ríkissjóðs væri ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins. Í ákvörðuninni um að hefja formlega rannsókn voru tilgreindir eftirfarandi þættir:

⁽⁷⁾ Einkum hluti 2.2 í ákvörðuninni.

⁽⁸⁾ Í stað þessara reglna komu reglur nr. 553 hinn 26. júní 2009 um sama efni (núgildandi reglur).

- i) Eftirlitsstofnun EFTA komst að þeirri niðurstöðu að ráðstafanirnar hefðu greinilega verið fjármagnaðar af ríkisfjármunum þar eð fjármálaráðuneytið hefði veitt lánin á grundvelli heimildar sem kveðið var á um í fjárlögum ríkisins.
 - ii) Niðurstaða Eftirlitsstofnunar EFTA var sú að ráðstafanirnar hefðu veitt fjárfestingarböndunum þremur viðskiptalegan ávinning þar eð þeir voru leystir undan álögum, í formi vaxtagreiðslna og annars kostnaðar sem tengdist skammtímalánafyrirgreiðslu Seðlabankans og þeir hefðu alla jafna þurft að greiða af fjárhagsáætlunum sínum. Eftirlitsstofnun EFTA lét einnig í ljós efasemdir um að ráðstafanirnar væru í samræmi við háttsemi almenns lánveitanda í sambærilegri stöðu lagalega og að því er málsatvik varðar vegna hinna hagstæðu endurgreiðsluskilmála lánanna og þeirrar staðreyndar að í þeim var ekki gert ráð fyrir hærri vöxtum ef fjárhagsstaða skuldaranna batnaði.
 - iii) Varðandi það hvort ráðstöfunin teldist sértæk, komst Eftirlitsstofnun EFTA að þeirri niðurstöðu að ekki væri unnt að líta svo á að ráðstafanirnar væru almenns eðlis þar eð þær komu sér vel fyrir þrjú fyrirtæki í tiltekinni atvinnugrein og önnur fyrirtæki og atvinnugreinar nutu ekki góðs af þeim. Því yrði að líta svo á að ráðstafanirnar væru sértækar. ⁽⁹⁾ Enn fremur hefðu stjórnvöld á Íslandi ekki fært viðhlítandi sönnur á að hinir ívilnandi skuldbreytingasamningar hefðu í raun staðið til boða öllum fyrirtækjum sem voru í sambærilegri stöðu lagalega og að því er málsatvik varðar og Saga Capital, VBS og Askar Capital.
 - iv) Loks komst Eftirlitsstofnun EFTA að þeirri niðurstöðu að ráðstafanirnar væru líklegar til að raska samkeppni. Enda þótt viðkomandi fjárfestingarbankar störfuðu aðallega á íslenskum markaði og væru fremur litlir, veittu þeir engu að síður fjármálaþjónustu sem var að fullu opin fyrir samkeppni og viðskiptum á Evrópska efnahagssvæðinu.
- 18) Eftirlitsstofnun EFTA hafði að auki efasemdir um að ríkisaðstoðin gæti talist samrýmast EES-samningnum. Stjórnvöld á Íslandi höfðu vísað til 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins og til leiðbeinandi reglna Eftirlitsstofnunar EFTA um björgun og endurskipulagningu til að renna stoðum undir þau rök að ráðstöfunin samrýmdist samningnum. Stjórnvöld á Íslandi lögðu hins vegar ekki fram nein gögn sem styddu það mat þeirra að ráðstöfunin samrýmdist staflað b) í 3. mgr. 61. gr. EES-samningsins eða tímabundnum leiðbeinandi reglum Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð vegna fjármálakreppunnar. Eftirlitsstofnun EFTA lagði áherslu á að í tímabundnum reglum um aðstoð við fjármálafyrirtæki væri kveðið á um að aðstoð skyldi takmörkuð við nauðsynlegt lágmark, um endurreisn lífvænleika bankans til langs tíma og um tryggingar fyrir því að samkeppni raskaðist ekki. Í leiðbeinandi reglunum eru einkum settar fram reglur til að tryggja viðeigandi og fullnægjandi endurgjald fyrir endurfjármögnun af hálfu ríkisins. ⁽¹⁰⁾ Svo virðist sem ekki hafi verið tekið tillit til þessara meginreglna í endurgreiðsluskilmálum lána sem ríkið veitti. Lánin skyldu greiðast upp á sjö árum, með verðbótum og föstum 2% ársvöxtum, sem var langt undir markaðsvöxtum og ekki var gert ráð fyrir hærri vöxtum til að hvetja til innlausnar ríkisfjármagns. Með hliðsjón af þessu komst Eftirlitsstofnun EFTA að þeirri niðurstöðu að lánaskilmálar af þessu tagi samrýmdust ekki leiðbeinandi reglum hennar um ríkisaðstoð.

4 Umsögn stjórnvalda á Íslandi

- 19) Stjórnvöld á Íslandi leggja í umsögninni áherslu á þá skoðun sína að ráðstafanirnar hafi samrýmt EES-samningnum. Þau töldu ráðstafanirnar ekki hafa verið sértækar þar eð aðstæður fjárfestingarbankanna þriggja hefðu verið einstakar og aðrir bankar, eins og Straumur, SPB og SPRON, hefðu ekki verið í sambærilegri stöðu og fjárfestingarbankarnir þrír. Sumir hinna bankanna höfðu þegar lent í vanskilum með skuldbindingar sínar gagnvart lánardrottum þegar skuldbreytingasamningarnir voru gerðir og endurskipulagning þeirra var það vel á veg komin að umreikningur á skuldum við Seðlabankann hefði ekki vegið þungt í fjárhagslegri endurskipulagningu þeirra. Stjórnvöld á Íslandi héldu því einnig fram að ákvarðanir þeirra um að skuldbreyta lánunum hefðu verið í samræmi við meginregluna um lánveitanda á einkamarkaði þar sem sérhver lánveitandi í sömu stöðu og íslenska ríkið var á þeim tíma hefði hagað sér eins.
- 20) Að auki veittu stjórnvöld á Íslandi upplýsingar um núverandi stöðu fjárfestingarbankanna þriggja og um framvindu mála frá því að Eftirlitsstofnun EFTA sendi frá sér ákvörðun 363/11/COL. ⁽¹¹⁾

⁽⁹⁾ Sjá t.d. Mál C-75/97 Belgía gegn framkvæmdastjórn (*Maribel bis/ter*) [1999] ECR I-3671, svo og nýfallinn dóm í sameinuðum málum C-106/09 P og C-107/09 P framkvæmdastjórn gegn ríkisstjórn Gíbraltar, óbirt að svo stöddu, 75. mgr.

⁽¹⁰⁾ Sjá t.d. leiðbeinandi reglur Eftirlitsstofnunar EFTA um endurfjármögnun: <http://www.eftasurv.int/?l=1&showLinkID=16015&l=1>

⁽¹¹⁾ Eftirlitsstofnun EFTA bárust síðar samsvarandi upplýsingar frá kæranda (Skjal nr. 641907).

- 21) Stjórnvöld á Íslandi héldu því fram, með hliðsjón af þeirri staðreynd að aðstoðarþegarnir þrír hefðu hætt allri efnahagslegri starfsemi eftir að ákvörðun 363/11/COL var gefin út, og með vísan til fastmótaðrar starfsvenju framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins og Eftirlitsstofnunar EFTA um flokkun ráðstafana við sambærilegar aðstæður og mat á því hvort þær samrýmdust EES-samningnum ⁽¹²⁾, að Eftirlitsstofnun EFTA hefði enga ástæðu til að skoða málið frekar.

II. MAT

- 22) Ákvæði 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins hljóða svo:
- „Ef ekki er kveðið á um annað í samningi þessum er hvers kyns aðstoð, sem aðildarríki EB eða EFTA-ríki veitir eða veitt er af ríkisfjármunum og raskar eða er til þess fallin að raska samkeppni með því að ívilna ákveðnum fyrirtækjum eða framleiðslu ákveðinna vara, ósamrýmanleg framkvæmd samnings þessa að því leyti sem hún hefur áhrif á viðskipti milli samningsaðila.“
- 23) Í þessu felst að til þess að unnt sé að flokka ráðstafanir sem ríkisaðstoð í skilningi 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins verði þær að taka til styrks frá ríkinu eða sem greiddur er af ríkisfjármunum, að fela í sér hagræði fyrir fyrirtækið sem tekur við aðstoð, að vera sértækar, raska samkeppni og líklegar til þess að hafa áhrif á viðskipti milli samningsaðila.
- 24) Eins og áður er getið, komst Eftirlitsstofnun EFTA að þeirri bráðabirgðaniðurstöðu í ákvörðun 363/11/COL að ráðstafanirnar sem sættu mati, þ.e. breyting á lánaþyrirgreiðslu til skamms tíma í langtímalán, fullnægðu skilyrðum í 1. mgr. 61. gr. EES-samningsins og fælu því í sér ríkisaðstoð. Enn fremur benti ekkert til þess að ráðstafanirnar samrýmdust annaðhvort almennum ríkisaðstoðarákvæðum EES-samningsins eða tímabundnum leiðbeinandi reglum Eftirlitsstofnunar EFTA um ríkisaðstoð vegna fjármálakreppunnar. Eftirlitsstofnun EFTA hefur við rannsókn málsins ekki fengið neinar upplýsingar sem myndu breytta því bráðabirgðaáliti. Að auki höfðu stjórnvöld á Íslandi ekki tilkynnt Eftirlitsstofnun EFTA aðstoðarráðstafanirnar, sem ákvörðunin um að hefja rannsókn tók til, áður en þær komu til framkvæmda. Með því að gera það ekki virtu þau ekki tilkynningaskylduna samkvæmt 3. mgr. 1. gr. I. hluta bókunar 3. Framkvæmd þessara ráðstafana var því ólöglegt. Þrátt fyrir það verður Eftirlitsstofnun EFTA engu að síður að meta hvort ástæða er til að skoða málið frekar.
- 25) Eins og fram kom í ákvörðun 363/11/COL höfðu Askar Capital hf. þegar á árinu 2007 tapað umtalsvert á fjárfestingum sínum í skuldavafningum (undirmálslán) þar sem bandarísk fasteignaveðlán voru undirliggjandi eignir. Bankinn stóð frammi fyrir enn meiri erfiðleikum í júní 2010 þegar Hæstiréttur Íslands úrskurðaði að lán í erlendri mynt væru ólögleg. Bankinn óskaði síðan eftir að verða tekinn til gjaldþrotaskipta 14. júlí 2010 og tók Fjármálaeftirlitið við stjórn hans sama dag. Samkvæmt upplýsingum sem Eftirlitsstofnun EFTA bárust síðar er bankinn nú í slitameðferð og hefur hætt allri efnahagslegri starfsemi.
- 26) Eins og einnig kom fram í ákvörðun 363/11/COL, versnaði fjárhagsstaða VBS fjárfestingarbanka hf. til muna eftir að samningaviðræður bankans við lánardrottna og hluthafa leiddu ekki til niðurstöðu og á árinu 2010 hættu lánardrottinnar bankans öllum samningaviðræðum. Fjármálaeftirlitið setti VBS bráðabirgðastjórn með ákvörðun frá 3. mars 2010 og 9. apríl 2010 úrskurðaði Héraðsdómur Reykjavíkur að VBS skyldi tekinn til slitameðferðar, í samræmi við 101. gr. laga nr. 161/2002 um fjármálafyrirtæki. Rekstrarleyfi bankans hefur nú verið afturkallað þar sem hann er í slitameðferð.
- 27) Rekstrarleyfi Saga Capital var afturkallað með ákvörðun Fjármálaeftirlitsins frá 28. september 2011. Í kjölfarið óskaði Fjármálaeftirlitið eftir því að Saga Capital yrði tekinn til slitameðferðar og að skipuð yrði slitastjórn. Héraðsdómur Norðurlands eystra fór að óskum Fjármálaeftirlitsins og úrskurðaði 16. maí 2012 að Saga Capital skyldi tekinn til slitameðferðar. Hæstiréttur Íslands staðfesti þennan úrskurð 14. júní 2012. Héraðsdómur Reykjavíkur staðfesti ákvörðun Fjármálaeftirlitsins um að afturkalla rekstrarleyfi Saga Capital með úrskurði 5. mars 2012. Úrskurði Héraðsdóms Reykjavíkur hefur verið áfrýjað til Hæstaréttar. Engu að síður hefur bankinn hætt allri leyfisskyldri starfsemi þar sem rekstrarleyfi hans sem fjármálastofnunar hefur verið afturkallað.

⁽¹²⁾ Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. september 2007 um aðstoðarráðstafanir stjórnvalda á Spáni í þágu félagsins IZAR, málsnr. C 47/2003, Stjtið. ESB L 44, 20.2.2008, bls. 33, ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 9. nóvember 2005 um ráðstöfun stjórnvalda í Frakklandi í þágu félagsins *Mines de potasse d'Alsace*, málsnr. C 53/2000, Stjtið. ESB L 86, 24.3.2006, bls. 20 og ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA 245/09/COL frá 27. maí 2009 um *meinta ólögmeta aðstoð við fyrirtækið NordBook AS*, mál 245/09/COL, Stjtið. ESB L 282, 29.10.2009, bls. 41, og EES-viðbætur nr. 57, 29.10.2009, bls. 1.

- 28) Því er ljóst að þrír umræddir fjárfestingarbankar hafa hætt allri efnahagslegri starfsemi, rekstrarleyfi þeirra hafa verið afturkölluð, þeir eru nú í slitameðferð og kröfúlýsingafrestur í bú þeirra er útrunninn. ⁽¹³⁾ Ef fjárfestingarbönkunum var veitt ríkisaðstoð, hefur aðstoð þessi ekki lengur raskandi áhrif og ef ólögleg aðstoð var veitt, væri útilokað að endurheimta hana. Við þessar aðstæður hefði ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA um það hvort ráðstafanirnar, sem hér eru til athugunar, teljist aðstoð, og hvort þær samræmist ákvæðum EES-samningsins, engin áhrif í reynd ⁽¹⁴⁾
- 29) Það þjónar því engum tilgangi að halda áfram formlegri rannsókn sem var hafin samkvæmt 2. mgr. 1. gr. I. hluta bókunar 3 við samning um eftirlitsstofnun og dómstól.

ÁKVÖRÐUNIN ER SVOHLJÓÐANDI:

1. gr.

Formlegri rannsókn á ríkisaðstoð að því er varðar ríkisaðstoð við þrjá íslenska fjárfestingarbanka með skuldbreytingu lána á hagstæðum kjörum lýkur hér með.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til Íslands.

3. gr.

Fullgild er aðeins ensk útgáfa þessarar ákvörðunar.

Ákvörðun tekin í Brussel 19. desember 2012.

Fyrir hönd Eftirlitsstofnunar EFTA

Oda Helen Sletnes
Forseti

Sverrir Haukur Gunnlaugsson
Stjórnarmaður

⁽¹³⁾ Rétt er að benda á að frestur til að lýsa kröfum til slitastjórna bankanna þriggja er útrunninn: Samkvæmt 85. gr. laga nr. 21/1991 um gjaldprotaskipti skal kröfúlýsingarfrestur að jafnaði ákveðinn tveir mánuðir, en ef sérstaklega stendur á má skiptastjóri ákveða að fresturinn verði tiltekinn mánaðarfjöldi frá þremur til sex mánaða hið mesta. Hver sem lengd kröfúlýsingarfrests verður ákveðin skal hann ávallt byrja að líða við fyrri birtingu innköllunar og skal þess skýrlega getið í henni. Í máli því sem hér um ræðir myndi ákvörðun Eftirlitsstofnunar EFTA þar sem fyrirskipuð væri endurheimt aðstoðar sem samrýmist ekki EES-samningnum því vera gagnslaus. Þar sem stjórnvöld á Íslandi fullnægðu hins vegar ekki tilkynningarskyldu sinni samkvæmt 3. mgr. 1. gr. I. hluta bókunar 3 við samning um eftirlitsstofnun og dómstól, var Eftirlitsstofnun EFTA ekki í aðstöðu til að hefja rannsókn á ráðstöfununum fyrr en gert var með ákvörðun 363/11/COL, þ.e. í nóvember 2011. Hvað sem öðru líður, gerir Eftirlitsstofnun EFTA ráð fyrir því að sala á eignum fjárfestingarbankanna þriggja fari fram samkvæmt markaðsskilmálum og í samræmi við almennar reglur sem gilda um gjaldþrotameðferð.

⁽¹⁴⁾ Sjá ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 25. september 2007 um aðstoðarráðstafanir stjórnvalda á Spáni í þágu félagsins IZAR, málsnr. C-47/2003, Stjtið. ESB L 44, 20.2.2008, bls. 33, og ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar frá 9. nóvember 2005 um ráðstöfun stjórnvalda í Frakklandi í þágu félagsins Mines de potasse d'Alsace, málsnr. C 53/2000, Stjtið. ESB 2006 L 86, 24.3.2006, bls. 20.

TILKYNNINGAR

Skrá um ölkelduvatn sem stjórnvöld á Íslandi og í Noregi hafa viðurkennt**2013/EES/27/02**

Í samræmi við ákvæði 1. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2009/54/EB frá 18. júní 2009 um hagnýtingu og markaðssetningu ölkelduvatns ⁽¹⁾, en hún hefur verið felld inn í lið 54zzzzd í XII. kafla II. viðauka við EES-samninginn, skal birta skrá yfir viðurkennt ölkelduvatn í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins og EES-viðbæti við þau.

(Jafnframt fellur úr gildi skráin sem birtist í Stjtið. ESB C 28, 4.2.2010, bls. 24, og EES-viðbæti nr. 5, 4.2.2010, bls. 1.)

Skrá um ölkelduvatn sem stjórnvöld á Íslandi hafa viðurkennt:

Viðskiptaheiti	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Icelandic Glacial	Ölfusbrunnur	Hliðarendi, Ölfus, Selfoss

Skrá um ölkelduvatn sem yfirvöld í Noregi hafa viðurkennt:

Viðskiptaheiti	Heiti ölkeldunnar	Framleiðslustaður
Bonaqua Silver	Telemark kilden	Fyresdal
Eira	Eira kilden	Eresfjord
Farris	Kong Olavs kilde	Larvik
Isbre	Isbre kilden	Buhaugen, Osa, Ulvik
Isklar	Isklar kildene	Vikebygd i Ullensvang
Modal	Modal kilden	Fyresdal
Olden	Blåfjell kilden	Olderdalen
Osa	Osa kilden	Ulvik/Hardanger
Rustad Spring	Rustad kilden	Rustad/Elverum

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 164, 26.6.2009, bls. 45.

ESB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6827 – Honeywell/Intermec)

2013/EES/27/03

1. Framkvæmdastjórninni barst 7. maí 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Honeywell International Inc. („Honeywell“) öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í bandaríska fyrirtækinu Intermec, Inc. („Intermec“). Framkvæmdastjórninni barst tilkynning um sömu samfylkingu 15. febrúar 2013 en hún var síðan afturkölluð 13. mars 2013.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Honeywell: vörur og þjónusta á sviði flugvélasmiði, bifreiðavörur, efni í rafeindabúnað, sérnotaefni, hágæða fjölleiður, flutninga- og orkukerfi, stjórnþæki fyrir heimili og byggingar. Sjálfvirkni- og eftirlitslausnadeild Honeywell stundar framleiðslu og sölu á sjálfvirkum búnaði fyrir auðkenningu gagna og gagnasöfnun („AIDC“), m.a. styrktum fartölvum, leysi- og myndskannavélum og strikamerkjaskönnum og tengdri þjónustu og aukahlutum
 - Intermec: framleiðir og selur AIDC-búnað, m.a. styrktar fartölvur, leysi- og myndskannavélar og strikamerkjaskanna, raddgreiningarkerfi, strikamerkjaprentara og -miða, auðkenningarkerfi fyrir útvarpsbylgjur, tengda þjónustu og aukahluti og þjónustu á líftíma tækja
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 136, 15. maí 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6827 – Honeywell/Intermec, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2013/EES/27/04****(mál COMP/M.6909 – Qatar Investment Authority/Kingdom Holding Company/
FRHI Holdings)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. maí 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem katarska fyrirtækið Qatar Investment Authority („QIA“) og sáðiarabíska fyrirtækið Kingdom Holding Company („KHC“), öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í fyrirtækinu FRHI Holdings Limited („FRHI“) frá Cayman-eyjum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - QIA: fjárfestingarsjóður katarska ríkisins
 - KHC: eignarhaldsfélag með fjölbreytilegar fjárfestingar, m.a. með starfsemi á sviði gistihúsa og umsýslufyrirtækja. Félagið á eignarhluti í leiðandi hótélkeðjum eins og Four Seasons og Mövenpick
 - FRHI: umsýslufélag gistihúsa á heimsvísu og rekur 97 hótél og sumardvalarstaði undir vörumerkjunum Fairmont, Raffles og Svissôtel
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 134, 14. maí 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6909 – Qatar Investment Authority/Kingdom Holding Company/FRHI Holdings, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.6930 – KKR/SMCP)

2013/EES/27/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. maí 2013 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið KKR & Co. L.P. („KKR“) öðlast með verðbréfa kaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. samrunareglugerðar EB, í franska fyrirtækinu Groupe SMCP S.A.S. („SMCP“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - KKR: margvísleg þjónusta á sviði eignastýringar utan hefðbundins markaðar fyrir bæði opinbera markaðsfjárfesta og einkafjárfesta, svo og fjármagnsmarkaðslausnir fyrir fyrirtækið sjálft, félög í eignasafni þess og fyrir viðskiptavinum
 - SMCP: hönnun og dreifing tískufatnaðar og, í minna mæli, skófatnaðar og tengdra fylgihluta, fyrir karla og konur, undir þremur vörumerkjum, þ.e. Sandro, Maje og Claudie Pierlot
3. Frumathugun framkvæmdastjórnarinnar hefur leitt í ljós að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið samrunareglugerðar EB. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt samrunareglugerð EB ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 134, 14. maí 2013). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01), með rafpósti á netfangið COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.6930 – KKR/SMCP, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1 („samrunareglugerð EB“).

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32 („tilkynning um einfaldaða málsmeðferð“).

Ríkisaðstoð – Þýskaland**2013/EES/27/06****Málsnúmer SA.34045 (2012/C) (áður 2012/NN) – Undanþága stórnotenda rafmagns
frá því að greiða tengigjald (§19 StromNEV)****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti
Evrópusambandsins**

Framkvæmdastjórnin tilkynnti stjórnvöldum í Þýskalandi, með bréfi dagsettu 6. mars 2013, þá ákvörðun sína að hefja rannsókn á ofangreindri aðstoð í samræmi við 2. mgr. 108. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins.

Frestur hagsmunaaðila til að gera athugasemdir er einn mánuður frá því að ágrip þetta og eftirfylgjandi bréf birtist í Stjtið. ESB ([C 128, 4.5.2013](#), bls. 43). Athugasemdir skal senda á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Registry
Rue de la Loi/Wetstraat, 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Bréfasími: +32 22961242
Netfang: stateaidgreffe@ec.europa.eu

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Þýskalandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

2013/EES/27/07

Auglýsing stjórnvalda á Möltu með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni

Í samræmi við ákvæði 3. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni tilkynnir samgöngu- og grunnvirkjaráðuneytið að eftirfarandi svæði (eða hlutar þeirra) undan ströndum Möltu eru laus til umsóknar um varanleg leyfi til leitar eða bæði leitar og vinnslu:

- i) svæði 1,
- ii) leitarsvæði 4, 5, 6, 7 og 8 á svæði 3,
- iii) leitarsvæði 1 og 2 á svæði 4, og
- iv) svæði 6.

Eftirtöld svæði og leitarsvæði eru ekki laus til umsóknar sem stendur þar eð þeim hefur þegar verið úthlutað eða umsóknir um þau eru til athugunar:

- i) svæði 2,
- ii) leitarsvæði 1, 2 og 3 á svæði 3,
- iii) leitarsvæði 3, 4, 5, 6 og 7 á svæði 4,
- iv) svæði 5, og
- v) svæði 7.

Umsækjendur skulu leggja fram upplýsingar samkvæmt því sem tilgreint er á eyðublaðinu sem birt var í reglugerð um olíuvinnslu frá 2001 (tilkynning nr. 320/01).

Svæði og leitarsvæði, sem eru laus til umsóknar eða hefur þegar verið úthlutað, eru afmörkuð með hnitum sem unnt er að nálgast, ásamt öðrum upplýsingum, hjá landgrunnsdeild samgöngu- og grunnvirkjaráðuneytisins: Continental Shelf Department, Ministry for Transport and Infrastructure, Block F, Antonio Maurizio Valperga Street, Floriana, FRN 1700, Malta, á eftirfarandi netfangi: dgcs.mrra@gov.mt

Auglýsing þessi kemur í stað allra annarra auglýsinga frá stjórnvöldum á Möltu um fyrrnefnda tilskipun sem hafa verið birtar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Orðsending stjórnvalda í Frakklandi með vísan til tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni ⁽¹⁾

2013/EES/27/08

(Viðbót við auglýsingu um umsókn um leyfi til olíu- og gasleitar sem kennt er við „Rouffy“)

Svæði það sem umsókn um sérleyfi til olíu- og gasleitar sem kennt er við „Rouffy“ tekur til og nær yfir hluta sýslanna Aisne og Marne og auglýst var til umsóknar í Stjtið. ESB C 47, 19.2.2013, bls. 17, tekur ekki til leitarsvæðanna „Motte Noire“ og „Vert-la-Gravelle“, sem markast af lengdarbaugum og breiddarbaugum sem mætast í hornpunktum sem skilgreindir eru með hnitum hér að neðan. Talið er frá núlllengdarbaugi sem liggur í gegnum París.

„Motte Noire“ sérleyfið

Hornpunktur	Lengd	Breidd
A	1,82 nýgráður A	54,38 nýgráður N
B	1,86 nýgráður A	54,38 nýgráður N
C	1,86 nýgráður A	54,32 nýgráður N
D	1,82 nýgráður A	54,32 nýgráður N

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 16 km².

„Vert-la-Gravelle“ sérleyfið

Hornpunktur	Lengd	Breidd
A	1,72 nýgráður A	54,29 nýgráður N
B	1,79 nýgráður A	54,29 nýgráður N
C	1,79 nýgráður A	54,24 nýgráður N
D	1,72 nýgráður A	54,24 nýgráður N

Svæðið sem skilgreint er hér að framan er um 23 km².

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 164, 30.6.1994, bls. 3.

Auglýst eftir tillögum – EAC/S05/13

2013/EES/27/09

Evrópskt net um stefnumótun landsbundinna samtaka um lestrar- og skriftarkunnáttu

Markmiðið með auglýsingu þessari er að efla samstarf í Evrópu milli stofnana og samtaka, ráðuneyta og annarra stofnana sem stuðla að lestar- og skriftarkunnáttu til að auka lestrar- og skriftarkunnáttu meðal barna, æskufólks og fullorðinna í Evrópu. Netinu verður veittur styrkur á vegum áætlunarinnar um símenntun vegna aðgerðar þar sem styrkþegar eru margir, eins og skilgreint er í árlegri starfsáætlun fyrir árið 2013, lið 4.1.4, sem var samþykkt 27. mars 2013.

Markmiðið með auglýsingunni er að styðja við stofnun eins evrópsks nets um stefnumótun til að efla vitund almennings, safna og greina upplýsingar um stefnumótun, og skiptast á aðferðum við stefnumótun, góðum starfsvenjum og herferðum og frumkvæði sem lofa góðu í baráttunni við ólæsi, svo og að fækka þeim sem búa ekki yfir nægilegri lestrarfærni fyrir 2020, í ljósi rammaviðmiðunar um menntun og þjálfun (ET 2020).

Um nánari upplýsingar um þessa auglýsingu vísast til *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins*, C 130, 7.5.2013, bls. 8.

Umsóknarfrestur er til **29. ágúst 2013, kl. 12 á hádegi**.

Önnur skjöl sem tengjast þessari auglýsingu eftir tillögum, þar á meðal umsóknareyðublað og leiðarvísir áætlunarinnar sem hefur að geyma að tæknilegar og stjórnsýslulegar forskriftir, er að finna á eftirfarandi vefsetri:

http://ec.europa.eu/education/calls/index_en.htm

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar
Evrópuþingsins og ráðsins 97/23/EB frá 29. maí 1997 um samræmingu á lögum
aðildarríkjanna varðandi þrýstibúnað**

2013/EES/27/10

*(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt samhæfingarlöggjöf
Sambandsins)*

Í eftirfarandi skrá er að finna tilvísunarnúmer samhæfðra staðla fyrir þrýstibúnað og tilvísunarnúmer samhæfðra viðbótarstaðla fyrir efni sem eru notuð til framleiðslu þrýstibúnaðar. Að því er varðar samhæfðra viðbótarstaðla fyrir efni tekur ætlað samræmi við grundvallaröryggiskröfur aðeins til tæknilegra upplýsinga um efni í staðlinum og segir ekkert um hvort efnið henti í tiltekinn tækjabúnað. Tæknilegar upplýsingar í efnisstaðlinum ber því að meta með hliðsjón af hönnunarkröfum fyrir tækjabúnaðinn til þess að sannreyna megi að fullnægt sé grundvallaröryggiskröfum í tilskipuninni um þrýstibúnað.

Evrópsk staðla- samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 3-8:2006 Handslökkvitæki – Hluti 8: Viðbótarkröfur við EN 3-7 varðandi smíði, þrýstiþol og tæknilegar prófanir slökkvitækja með hámarksþrýstingi allt að 30 bör		
	EN 3-8:2006/AC:2007		
CEN	EN 19:2002 Lokar til notkunar í iðnaði – Merking málmloka		
CEN	EN 267:2009+A1:2011 Sjálfvirkir súgbrennarar fyrir fljótandi elds- neyti	EN 267:2009 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 287-1:2011 Hæfnispróf suðumanna – Samsuða málma – Hluti 1: Stál	EN 287-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 334:2005+A1:2009 Gasþrýstijafnarar fyrir inntaksþrýsting allt að 100 bör	EN 334:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2009)
CEN	EN 378-2:2008+A2:2012 Kælikerfi og varmadælur – Kröfur er varða öryggi og umhverfi – Hluti 2: Hönnun, smíði, prófanir, merkingar og skjöl	EN 378-2:2008+A1:2009 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2012)
CEN	EN 593:2009+A1:2011 Lokar til notkunar í iðnaði – Málmventlar	EN 593:2009 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2011)
CEN	EN 676:2003+A2:2008 Sjálfvirkir súgbrennarar fyrir loftkennt elds- neyti		
	EN 676:2003+A2:2008/AC:2008		
CEN	EN 764-5:2002 Þrýstibúnaður – 5. hluti: Samræmis- og skoðunarskjöl varðandi efni		
CEN	EN 764-7:2002 Þrýstibúnaður – 7. hluti: Öryggiskerfi fyrir ókyntan þrýstibúnað		
	EN 764-7:2002/AC:2006		
CEN	EN 1057:2006+A1:2010 Kopar og koparblöndur – Heildregin kringlótt koparrör fyrir vatn og gas til nota í hreinlætis- og hitunarbúnaði	EN 1057:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2010)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 1092-1:2007 Flansar og tengsl þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og aukahluti – Tilgreint samkvæmt PN – 1. hluti: Stálflansar		
CEN	EN 1092-3:2003 Flansar og samskeyti þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og aukahluti, tilgreindir samkvæmt PN – 3. hluti: Flansar úr koparblendi		
	EN 1092-3:2003/AC:2007		
CEN	EN 1092-4:2002 Flansar og samskeyti þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og aukahluti – Tilgreint samkvæmt PN – 4. hluti: Flansar úr álblendi		
CEN	EN 1171:2002 Lokar til notkunar í iðnaði – Rennilokar úr steypujárni		
CEN	EN 1252-1:1998 Lághitailát – Efni – 1. hluti: Seigluhröfur vegna hitastigs undir -80 °C		
	EN 1252-1:1998/AC:1998		
CEN	EN 1252-2:2001 Lághitailát – Efni – 2. hluti: Kröfur um seiglu við hitastig milli -80°C og -20°C		
CEN	EN 1349:2009 Stýrilokar fyrir iðnaðarferli	EN 1349:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.5.2010)
CEN	EN 1515-4:2009 Flansar og samskeyti þeirra – Festing með boltum – Hluti 4: Val á boltum í búnað sem heyrir undir tilskipun 97/23/EB um þrýstibúnað		
CEN	EN 1562:2012 Málmsteypa – Hamranlegt steypujárn	EN 1562:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 1563:2011 Málmsteypa – Seigjárn	EN 1563:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 1564:2011 Málmsteypa – Seigjárn	EN 1564:1997 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 1591-1:2001+A1:2009 Flansar og samskeyti þeirra – Hönnunarreglur um hringlaga flansaskeytingar með þéttum – Hluti 1: Reikningsaðferð	EN 1591-1:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2009)
	EN 1591-1:2001+A1:2009/AC:2011		
CEN	EN 1626:2008 Lághitailát – Lokar til lághitanotkunar	EN 1626:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.5.2009)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 1653:1997 Kopar og koparblöndur – Plötur, þynnur og skífur fyrir katla, þrýstihylki og heitavatnsgeyma		
	EN 1653:1997/A1:2000	Athugasemd 3	Liðinn (28.2.2001)
CEN	EN 1759-3:2003 Flansar og samskeyti þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og auka-hluti, tilgreindir eftir flokki – 3. hluti: Flansar úr koparblendi		
	EN 1759-3:2003/AC:2004		
CEN	EN 1759-4:2003 Flansar og samskeyti þeirra – Hringlaga flansar fyrir pípur, loka, festingar og auka-hluti, tilgreindir eftir flokki – 4. hluti: Flansar úr álblendi		
CEN	EN 1797:2001 Lághitaílát – Gas-/efnissamhæfi	EN 1797-1:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.1.2002)
CEN	EN 1866:2005 Færanleg slökkvitæki		
CEN	EN 1983:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Stálkúlulokar		
CEN	EN 1984:2010 Lokar til notkunar í iðnaði – Gegnum-streymislokar úr stáli	EN 1984:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN ISO 4126-1:2004 Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 1. hluti: Öryggislokar (ISO 4126-1:2004)		
	EN ISO 4126-1:2004/AC:2006		
CEN	EN ISO 4126-3:2006 Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – Hluti 3: Samstæður öryggisloka og öryggisbúnaðar með diskum sem breyta (ISO 4126-3:2006)		
CEN	EN ISO 4126-4:2004 Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 4. hluti: Stýrðir öryggislokar (ISO 4126-4:2004)		
CEN	EN ISO 4126-5:2004 Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 5. hluti: Stýrð kerfi til að létta þrýsting í öryggisskyni (ISO 4126-5:2004)		
	EN ISO 4126-5:2004/AC:2008		
CEN	EN ISO 9606-2:2004 Hæfnisprófun málmsuðumanna – Samsuða – 2. hluti: Ál og álblöndur (ISO 9606-2:2004)		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN ISO 9606-3:1999 Samþykkisprófun málmstuðumanna – Samsuða – 3. hluti: Kopar og koparblendi (ISO 9606-3:1999)		
CEN	EN ISO 9606-4:1999 Samþykkisprófun málmstuðumanna – Samsuða – 4. hluti: Nikkel og nikkelblendi (ISO 9606-4:1999)		
CEN	EN ISO 9606-5:2000 Samþykkisprófun málmstuðumanna – Samsuða – 5. hluti: Títan og títanblendi, sirkon og sirkonblendi (ISO 9606-5:2000)		
CEN	EN ISO 9712:2012 Skaðlausar prófanir – Viðurkenning og veiting vottorða til starfsfólks við skaðlausar prófanir (ISO 9712:2012)	EN 473:2008 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 10028-1:2007+A1:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – Hluti 1: Almennar kröfur	EN 10028-1:2007 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.10.2009)
	EN 10028-1:2007+A1:2009/AC:2009		
CEN	EN 10028-2:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 2. hluti: Óblandað stál og stálblendi með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig	EN 10028-2:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-3:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 3. hluti: Suðuhæft fínkorna stál, afglóað	EN 10028-3:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-4:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 4. hluti: Nikkelstál með tilgreindum eiginleikum við lágt hitastig	EN 10028-4:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-5:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 5. hluti: Suðuhæft fínkorna stál, heitvalsað með vélrænum aðferðum	EN 10028-5:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-6:2009 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 6. hluti: Suðuhæft fínkorna stál, snöggkælt og temprað	EN 10028-6:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 10028-7:2007 Flatar framleiðsluvörur úr stáli til notkunar undir þrýstingi – 7. hluti: Ryðfritt stál	EN 10028-7:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.6.2008)
CEN	EN 10204:2004 Málmefni – Gerðir skoðunarskjala		
CEN	EN 10213:2007 Steypt stál til notkunar undir þrýstingi	EN 10213-3:1995 EN 10213-4:1995 EN 10213-2:1995 EN 10213-1:1995 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.5.2008)
	EN 10213:2007/AC:2008		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 10216-1:2002 Heildregin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 1. hluti: Rör úr óblönduðu stáli með tilgreindum eiginleikum við stofuhita		
	EN 10216-1:2002/A1:2004	Athugasemd 3	Liðinn (30.9.2004)
CEN	EN 10216-2:2002+A2:2007 Heildregin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 2. hluti: Rör úr óblönduðu stáli og stálblöndum með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig	EN 10216-2:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (29.2.2008)
CEN	EN 10216-3:2002 Heildregin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 3. hluti: Rör úr finkorna stálblöndum		
	EN 10216-3:2002/A1:2004	Athugasemd 3	Liðinn (30.9.2004)
CEN	EN 10216-4:2002 Heildregin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 4. hluti: Rör úr óblönduðu stáli og stálblöndum með tilgreindum eiginleikum við lágt hitastig		
	EN 10216-4:2002/A1:2004	Athugasemd 3	Liðinn (30.9.2004)
CEN	EN 10216-5:2004 Heildregin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 5. hluti: Rör úr ryðfríu stáli		
	EN 10216-5:2004/AC:2008		
CEN	EN 10217-1:2002 Soðin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 1. hluti: Rör úr óblönduðu stáli með tilgreindum eiginleikum við stofuhita		
	EN 10217-1:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-2:2002 Soðin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 2. hluti: Rafsoðin rör úr óblönduðu stáli og stálblöndum með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig		
	EN 10217-2:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-3:2002 Soðin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 3. hluti: Rör úr finkorna stálblöndum		
	EN 10217-3:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 10217-4:2002 Soðin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 4. hluti: Rafsoðin rör úr óblönduðu stáli og stál-blöndum með tilgreindum eiginleikum við lágt hitastig		
	EN 10217-4:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-5:2002 Soðin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 5. hluti: Duftsoðin rör úr óblönduðu stáli og stál-blöndum með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig		
	EN 10217-5:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-6:2002 Soðin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg afhendingarskilyrði – 6. hluti: Duftsoðin rör úr óblönduðu stáli með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig		
	EN 10217-6:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.7.2005)
CEN	EN 10217-7:2005 Soðin stálror til notkunar undir þrýstingi – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 7. hluti: Rör úr ryðfríu stáli		
CEN	EN 10222-1:1998 Smíðisgripir úr stáli til nota við þrýsting – 1. hluti: Almennar kröfur vegna smíðisgripa mótaðra í opnu móti		
	EN 10222-1:1998/A1:2002	Athugasemd 3	Liðinn (31.10.2002)
CEN	EN 10222-2:1999 Stálsmiðisgripir til notkunar undir þrýstingi – 2. hluti: Ferrít- og austenítstál með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig		
	EN 10222-2:1999/AC:2000		
CEN	EN 10222-3:1998 Stálsmiðisgripir til notkunar undir þrýstingi – 3. hluti: Nikkelstál með tilgreindum eiginleikum við lágt hitastig		
CEN	EN 10222-4:1998 Stálsmiðisgripir til notkunar undir þrýstingi – 4. hluti: Sjóðanlegt finkornótt stál með mikinn styrkleika		
	EN 10222-4:1998/A1:2001	Athugasemd 3	Liðinn (31.1.2002)
CEN	EN 10222-5:1999 Stálsmiðisgripir til notkunar undir þrýstingi – 5. hluti: Ryðfrítt martensít-, austenít- og austenít-ferrítstál		
	EN 10222-5:1999/AC:2000		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 10253-2:2007 Rörtengi til stúfsuðu – Hluti 2: Óblandað stál og ferrítstál sem lýtur sérstökum skoðunarkröfum		
CEN	EN 10253-4:2008 Rörtengi til stúfsuðu – Hluti 4: Hamrað ástenít og ástenít-ferrítstál (duplex) sem lýtur sérstökum skoðunarkröfum		
	EN 10253-4:2008/AC:2009		
CEN	EN 10269:1999 Stál- og nikkblendir í festingar með tilgreindum eiginleikum við hátt og/eða lágt hitastig		
	EN 10269:1999/A1:2006	Athugasemd 3	Liðinn (31.10.2006)
	EN 10269:1999/A1:2006/AC:2008		
CEN	EN 10272:2007 Stangir úr ryðfríu stáli til notkunar undir þrýstingi	EN 10272:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2008)
CEN	EN 10273:2007 Heitvalsaðar stengur úr suðuhæfu stáli til notkunar undir þrýstingi, með tilgreindum eiginleikum við hátt hitastig	EN 10273:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.6.2008)
CEN	EN 10305-4:2011 Stálrör til notkunar við nákvæmnisaðstæður – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu – 4. hluti: Heildregin kaldsmíðuð rör til nota í vökva- og loftaflkerfi	EN 10305-4:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (9.9.2011)
CEN	EN 10305-6:2005 Stálrör til notkunar við nákvæmnisaðstæður – Tæknileg afhendingarskilyrði – 6. hluti: Soðin kaldsmíðuð rör til nota í vökva- og loftaflkerfi		
CEN	EN ISO 10931:2005 Lagnakerfi úr plasti til nota í iðnaði – Pólý(vínýlédín flúoríð) (PVDF) – Eiginleikar kerfishluta og kerfis (ISO 10931:2005)		
CEN	EN 12178:2003 Kælikerfi og varmadælur – Álestrarbúnaður fyrir yfirborðsstöðu vökva – Kröfur, prófun og merking		
CEN	EN 12263:1998 Kælikerfi og varmadælur – Öryggisrofar til að takmarka þrýsting – Kröfur og prófanir		
CEN	EN 12266-1:2012 Lokar til notkunar í iðnaði – Prófun málmloka – 1. hluti: Þrýstingur, verklag við prófun og samþykktarviðmið – Ófrávikjanlegar kröfur	EN 12266-1:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.10.2012)
CEN	EN 12284:2003 Kælikerfi og varmadælur – Lokar – Kröfur, prófun og merking		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 12288:2010 Lokar til notkunar í iðnaði – Rennilokar úr koparblöndum	EN 12288:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12334:2001 Lokar til notkunar í iðnaði – Eftirlitslokar úr steypujárni		
	EN 12334:2001/A1:2004	Athugasemd 3	Liðinn (28.2.2005)
	EN 12334:2001/AC:2002		
CEN	EN 12392:2000 Ál og álblendi – Hamraðar vörur – Sérstakar kröfur vegna vara til framleiðslu þrýstibúnaðar		
CEN	EN 12420:1999 Kopar og koparblendi – Smíðisgripir		
CEN	EN 12434:2000 Lághitailát – Sveigjanlegar lághitaslöngur		
	EN 12434:2000/AC:2001		
CEN	EN 12451:2012 Kopar og koparblendi – Sívöl rör án samskeyta fyrir hitaskipta	EN 12451:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2012)
CEN	EN 12452:2012 Kopar og koparblendi – Rúlluð rör með brúnum án samskeyta fyrir hitaskipta	EN 12452:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2012)
CEN	EN 12516-1:2005 Lokar til notkunar í iðnaði – Hönnunarstyrkur lokahúsa – 1. hluti: Töflusetningaraðferð fyrir lokahús úr stáli		
	EN 12516-1:2005/AC:2007		
CEN	EN 12516-2:2004 Lokar til notkunar í iðnaði – Hönnunarstyrkur lokahúsa – 2. hluti: Reikningsaðferðir fyrir lokahús úr stáli		
CEN	EN 12516-3:2002 Lokar – Hönnunarstyrkur lokahúsa – 3. hluti: Tilraunaaðferð		
	EN 12516-3:2002/AC:2003		
CEN	EN 12516-4:2008 Lokar til notkunar í iðnaði – Hönnunarstyrkur lokahúsa – Hluti 4: Reikningsaðferð fyrir lokahús sem framleidd eru úr málmeftum öðrum en stáli		
CEN	EN 12542:2010 Búnaður og aukahlutir fyrir fljótandi jarðolíu-gas (LPG) – Stöðuraftöðnir sivalir stáltankar, raðsmíðaðir til geymslu á fljótandi jarðolíu-gasi (LPG) allt að 13 m ³ – Hönnun og framleiðsla	EN 12542:2002 EN 14075:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 12735-1:2010 Kopar og koparblöndur – Heildregin, kringlótt koparrör til nota í loftkælingar- og kælikerfi – Hluti 1: Rör í lagnakerfi	EN 12735-1:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 12735-2:2010 Kopar og koparblöndur – Heildregin, kringlótt koparrör til nota í loftkælingar- og kælikerfi – Hluti 2: Rör í búnað	EN 12735-2:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 12778:2002 Eldunaráhöld – Hraðsuðupottar til heimilisnota		
	EN 12778:2002/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2005)
	EN 12778:2002/AC:2003		
CEN	EN 12952-1:2001 Vatnsrörakatlar og aukabúnaður – 1. hluti: Almennt		
CEN	EN 12952-2:2011 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – Hluti 2: Efni í þrýstingshluta katla og aukabúnaðar	EN 12952-2:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12952-3:2011 Vatnsrörakatlar og aukabúnaður – Hluti 3: Hönnun og útreikningar fyrir þrýstingshluta	EN 12952-3:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12952-5:2011 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – Hluti 5: Frágangur og samsetning þrýstingshluta ketilsins	EN 12952-5:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12952-6:2011 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – Hluti 6: Skoðun við smíði; upplýsingaskjöl og merking þrýstingshluta ketilsins	EN 12952-6:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 12952-7:2012 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – 7. hluti: Kröfur vegna búnaðar fyrir ketilinn	EN 12952-7:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2013)
CEN	EN 12952-8:2002 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – 8. hluti: Kröfur um kveikjubúnað fyrir fljótandi og loftkennt eldsneyti fyrir ketilinn		
CEN	EN 12952-9:2002 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – 9. hluti: Kröfur um kveikjubúnað fyrir eldsneyti fyrir ketilinn í föstu duftkenndu formi		
CEN	EN 12952-10:2002 Vatnsrörakatlar og aukahlutir – 10. hluti: Kröfur um öryggisbúnað gegn ofþrýstingi		
CEN	EN 12952-11:2007 Vatnsrörakatlar og fylgibúnaður – 11. hluti: Kröfur um takmörkunarbúnað ketils og fylgibúnað		
CEN	EN 12952-14:2004 Vatnsrörakatlar og fylgibúnaður – 14. hluti: Kröfur varðandi DENOX útblásturskerfi sem nota fljótandi ammoníak undir þrýstingi og ammoniakslausn		
CEN	EN 12952-16:2002 Vatnsrörakatlar og fylgibúnaður – 16. hluti: Kröfur varðandi grindur í svifbeði og kveikjubúnaði fyrir fast eldsneyti í katlinum		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 12952-18:2012 Vatnsrörakatlar og fylgibúnaður – Hluti 18: Notkunarleiðbeiningar		
CEN	EN 12953-1:2012 Tankkatlar – 1. hluti: Almenn	EN 12953-1:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 12953-2:2012 Tankkatlar – 2. hluti: Efni í þrýstingshluta katla og aukabúnaðar	EN 12953-2:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 12953-3:2002 Tankkatlar – 3. hluti: Hönnun og útreikningar fyrir þrýstingshluta		
CEN	EN 12953-4:2002 Tankkatlar – 4. hluti: Frágangur og samsetning þrýstingshluta ketilsins		
CEN	EN 12953-5:2002 Tankkatlar – 5. hluti: Skoðun við smíði; upplýsingaskjöl og merking þrýstingshluta ketilsins		
CEN	EN 12953-6:2011 Tankkatlar – 6. hluti: Kröfur vegna búnaðar fyrir ketilinn	EN 12953-6:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2011)
CEN	EN 12953-7:2002 Tankkatlar – 7. hluti: Kröfur um kveikjubúnað fyrir fljótandi og loftkennt eldsneyti fyrir katlana		
CEN	EN 12953-8:2001 Tankkatlar – 8. hluti Kröfur um öryggisbúnað gegn ofþrýstingi		
	EN 12953-8:2001/AC:2002		
CEN	EN 12953-9:2007 Tankkatlar – 9. hluti: Kröfur um takmörkunarbúnað ketils og fylgibúnað		
CEN	EN 12953-12:2003 Tankkatlar – 12. hluti: Kröfur varðandi grindkveikjubúnað fyrir fast eldsneyti í katlinum		
CEN	EN 12953-13:2012 Tankkatlar – Hluti 13: Notkunarleiðbeiningar		
CEN	EN 13121-1:2003 Trefjaplasttankar og geymar til notkunar ofanjarðar – 1. hluti: Hráefni – Skilyrði um forskriftir og samþykki		
CEN	EN 13121-2:2003 Trefjaplasttankar og geymar til notkunar ofanjarðar – 2. hluti: Samsett efni – Þol gegn kemiskum efnum		
CEN	EN 13121-3:2008+A1:2010 Trefjaplasttankar og geymar til notkunar ofanjarðar – Hluti 3: Hönnun og frágangur	EN 13121-3:2008 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2010)
	EN 13121-3:2008+A1:2010/AC:2011		
CEN	EN 13134:2000 Logsuða – Viðurkenning verklagsreglna		

Evrópsk staðla- samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 13136:2001 Kælikerfi og varmadælur – Þrýstingsléttitæki og tilheyrandi lagnir – Útreikningsaðferðir		
	EN 13136:2001/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2005)
CEN	EN 13175:2003+A2:2007 Forskrift og prófunaraðferðir fyrir loka á tönkum undir fljótandi jarðolíugas (LPG)	EN 13175:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2007)
CEN	EN 13348:2008 Kopar og koparblöndur – Heildregin, kringlótt koparrör til flutnings á gasi í læknisfræðilegum tilgangi eða til nota í lofttæmi	EN 13348:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.2.2009)
CEN	EN 13371:2001 Lághitaílát – Tengi til lághitanotkunar		
CEN	EN 13397:2001 Lokar til notkunar í iðnaði – Blaðlokar úr málmefnum		
CEN	EN 13445-1:2009 Ókynt þrýstihylki – 1. hluti: Almennt	EN 13445-1:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 13445-2:2009 Ókynt þrýstihylki – 2. hluti: Efni	EN 13445-2:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
	EN 13445-2:2009/A1:2012	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2012)
	EN 13445-2:2009/A2:2012	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13445-3:2009 Ókynt þrýstihylki – 3. hluti: Hönnun	EN 13445-3:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
	EN 13445-3:2009/A1:2012	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13445-4:2009 Ókynt þrýstihylki – 4. hluti: Framleiðsla	EN 13445-4:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
	EN 13445-4:2009/A1:2011	Athugasemd 3	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 13445-5:2009 Ókynt þrýstihylki – 5. hluti: Skoðun og prófun	EN 13445-5:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
	EN 13445-5:2009/A2:2011	Athugasemd 3	Liðinn (3.8.2012)
	EN 13445-5:2009/A3:2011	Athugasemd 3	Liðinn (3.8.2012)
	EN 13445-5:2009/A1:2011	Athugasemd 3	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 13445-6:2009 Ókynt þrýstihylki – 6. hluti: Kröfur um hönnun og gerð þrýstihylkja og þrýstingshluta sem smíðaðir eru úr seigjárn	EN 13445-6:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)
CEN	EN 13445-8:2009 Ókynt þrýstihylki – Hluti 8: Viðbótarkröfur sem varða þrýstihylki úr áli og álblöndum	EN 13445-8:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2009)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 13458-1:2002 Lághitaílát – ílát einangruð með stöðugu lofttæmi – 1. hluti: Grunnkröfur		
CEN	EN 13458-2:2002 Lághitaílát – Ílát einangruð með stöðugu lofttæmi – 2. hluti: Hönnun, framleiðsla, skoðun og prófun		
	EN 13458-2:2002/AC:2006		
CEN	EN 13458-3:2003 Lághitaílát – Ílát einangruð með stöðugu lofttæmi – 3. hluti: Rekstrarkröfur		
	EN 13458-3:2003/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2005)
CEN	EN 13480-1:2012 Iðnaðarlagnir úr málm – Hluti 1: Almennt	EN 13480-1:2002 Athugasemd 2.1	31.12.2012
CEN	EN 13480-2:2012 Iðnaðarlagnir úr málm – Hluti 2: Efni	EN 13480-2:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13480-3:2012 Iðnaðarlagnir úr málm – Hluti 3: Hönnun og útreikningar	EN 13480-3:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13480-4:2012 Iðnaðarlagnir úr málm – Hluti 4: Gerð og lagning	EN 13480-4:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13480-5:2012 Iðnaðarlagnir úr málm – Hluti 5: Skoðun og prófun	EN 13480-5:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13480-6:2012 Iðnaðarlagnir úr málm – Hluti 6: Viðbótar-kröfur um neðanjarðarlagnir	EN 13480-6:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13480-8:2012 Iðnaðarlagnir úr málm – Hluti 8: Viðbótar-kröfur um rörlagnir úr áli og álblöndum	EN 13480-8:2007 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13585:2012 Brösun – Hæfisprófun brasara og rekstrar-aðila brösunarþjónustu (ISO 13585:2012)	EN 13133:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13611:2007+ A2:2011 Öryggis- og stýribúnaður fyrir gasbrennara og tæki sem brenna gasi – Almennar kröfur	EN 13611:2007 Athugasemd 2.1	Liðinn (3.8.2012)
CEN	EN 13648-1:2008 Lághitaílát – öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – Hluti 1: Öryggislokar til lághita-notkunar	EN 13648-1:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.5.2009)
CEN	EN 13648-2:2002 Lághitaílát – öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 2. hluti: Öryggistæki með diskum sem breyta til lághitanotkunar		
CEN	EN 13648-3:2002 Lághitaílát – Öryggistæki til varnar gegn ofþrýstingi – 3. hluti: Ákvörðun tilskilinnar losunar – Losunarrúmmál og stærðun		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 13709:2010 Lokar til notkunar í iðnaði – Eftirlitslokar og lokanlegir einstreymislokar úr stáli	EN 13709:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 13789:2010 Lokar til notkunar í iðnaði – Sætislokar úr steypujárni	EN 13789:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (15.4.2011)
CEN	EN 13831:2007 Þenslukútar með innbyggðum þindum til nota í vatnslögnum		
CEN	EN 13835:2012 Málmsteypa – Austenítsteypujárn	EN 13835:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2012)
CEN	EN 13923:2005 Vafin þrýstihylki úr trefjastyrktu gerviefni – Efni, hönnun, framleiðsla og prófun		
CEN	EN 14071:2004 Þrýstingsöryggislokar fyrir tanka undir fljótandi jarðolíugas (LPG) – Aukabúnaður		
CEN	EN 14129:2004 Þrýstingsöryggislokar fyrir tanka undir fljótandi jarðolíugas (LPG)		
CEN	EN 14197-1:2003 Lághitaíllát – Íllát einangruð án loftæmis – 1. hluti: Grunnkröfur		
CEN	EN 14197-2:2003 Lághitaíllát – Íllát einangruð án loftæmis – 2. hluti: Hönnun, framleiðsla, skoðun og prófun		
	EN 14197-2:2003/A1:2006	Athugasemd 3	Liðinn (28.2.2007)
	EN 14197-2:2003/AC:2006		
CEN	EN 14197-3:2004 Lághitaíllát – Íllát einangruð án loftæmis – 3. hluti: Rekstrarkröfur		
	EN 14197-3:2004/A1:2005	Athugasemd 3	Liðinn (31.12.2005)
	EN 14197-3:2004/AC:2004		
CEN	EN 14222:2003 Reykrörakatlar úr ryðfríu stáli		
CEN	EN 14276-1:2006+A1:2011 Þrýstibúnaður fyrir kælikerfi og varmadælur – Hluti 1: Hylki – Almennar kröfur	EN 14276-1:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2011)
CEN	EN 14276-2:2007+A1:2011 Þrýstibúnaður fyrir kælikerfi og varmadælur – Hluti 2: Rörlagnir – Almennar kröfur	EN 14276-2:2007 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.2011)
CEN	EN 14341:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Eftirlitslokar úr stáli		
CEN	EN 14359:2006+A1:2010 Gashlaðnir geymar fyrir vökvaafllúnað	EN 14359:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.6.2011)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi
			Athugasemd 1
CEN	EN 14382:2005+A1:2009 Öryggisbúnaður fyrir gasþrýstijöfnunarstöðvar og lagnir – Öryggisgaslokunarbúnaður fyrir inntaksþrýsting allt að 100 bör	EN 14382:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2009)
	EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009		
CEN	EN 14394:2005+A1:2008 Hitunarkatlar – Hitunarkatlar með súgbrennurum – Nafnhitaafköst allt að 10 MW og hámarksvinnsluhita 110°C		
CEN	EN 14570:2005 Búnaður tanka undir fljótandi jarðolíugas, ofan- og neðanjarðar		
	EN 14570:2005/A1:2006	Athugasemd 3	Liðinn (31.8.2006)
CEN	EN 14585-1:2006 Slöngur úr bylgjumálmi samsetningar til nota undir þrýstingi – Hluti 1: Kröfur		
CEN	EN 14917:2009+A1:2012 Belgþenslutengi úr málm til nota undir þrýstingi	EN 14917:2009 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 15001-1:2009 Gasveitukerfi – Gaslagnakerfi með rekstrarþrýsting yfir 0,5 bar fyrir lagnir í iðnaðar- og verslunarhúsnæði og annars staðar en á heimilum – Hluti 1: Nákvæmar virkniskröfur varðandi hönnun, efni, smíði, skoðun og prófun		
CEN	EN ISO 15493:2003 Lagnakerfi úr plasti til nota í iðnaði – Akrýlónítírl-bútadíen-styrín (ABS), ómýkt pólý(vínýlklóríð) (PVC-U) og klórbætt pólý(vínýlklóríð) (PVC-C) – Kröfur til kerfisluta og kerfisins – Mælieiningar í metrakerfinu (ISO 15493:2003)		
CEN	EN ISO 15494:2003 Lagnakerfi úr plasti til nota í iðnaði – Pólýbúten (PB), pólýetýlen (PE) og pólýprópýlen (PP) – Kröfur til kerfisluta og kerfisins – Mælieiningar í metrakerfinu (ISO 15494:2003)		
CEN	EN ISO 15613:2004 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Viðurkenning á grundvelli suðuprófunar fyrir framleiðslu (ISO 15613:2004)		
CEN	EN ISO 15614-1:2004 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 1. hluti: Rafsuða og logsuða á stáli og rafsuða á nikkeli og nikkellöndum (ISO 15614-1:2004)		
	EN ISO 15614-1:2004/A1:2008	Athugasemd 3	Liðinn (31.8.2008)
	EN ISO 15614-1:2004/A2:2012	Athugasemd 3	Liðinn (31.8.2012)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN ISO 15614-2:2005 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 2. hluti: Rafsuða áls og álblenda (ISO 15614-2:2005)		
	EN ISO 15614-2:2005/AC:2009		
CEN	EN ISO 15614-4:2005 Forskrift og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Forskrift um málmsuðuaðferðir – Hluti 4: Frágangssuða steypis áls (ISO 15614-4:2005)		
	EN ISO 15614-4:2005/AC:2007		
CEN	EN ISO 15614-5:2004 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 5. hluti: Rafsuða á titáni, sirkoni og blöndum þeirra (ISO 15614-5:2004)		
CEN	EN ISO 15614-6:2006 Forskrift og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Forskrift um málmsuðuaðferðir – Hluti 6: Rafsuða kopars og koparblenda (ISO 15614-6:2006)		
CEN	EN ISO 15614-7:2007 Forskrift og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Prófun á málmsuðuaðferðum – Hluti 7: Áleggssuða (ISO 15614-7:2007)		
CEN	EN ISO 15614-8:2002 Forskriftir og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 8. hluti: Suða röra við rörplötusamskeyti (ISO 15614-8:2002)		
CEN	EN ISO 15614-11:2002 Forskriftir og samþykki verklagsreglna um málmsuðu – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 11. hluti: Rafeinda- og leysigeislasuða (ISO 15614-11:2002)		
CEN	EN ISO 15620:2000 Málmsuða – Núningssuða málmefna (ISO 15620:2000)		
CEN	EN 15776:2011 Ókynt þrýstihylki – Viðbótarkröfur varðandi hönnun og smíði þrýstihylkja og hluta úr steypujárni með 15% lengingu eða minna eftir brot		
CEN	EN ISO 16135:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Kúlulokar úr hitadeigum efnum (ISO 16135:2006)		
CEN	EN ISO 16136:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Ventlar úr hitadeigum efnum (ISO 16136:2006)		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN ISO 16137:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Eftirlitslokar úr hitadeigum efnum (ISO 16137:2006)		
CEN	EN ISO 16138:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Blaðlokar úr hitadeigum efnum (ISO 16138:2006)		
CEN	EN ISO 16139:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Rennilokar úr hitadeigum efnum (ISO 16139:2006)		
CEN	EN ISO 21787:2006 Lokar til notkunar í iðnaði – Sætislokar úr hitadeigum efnum (ISO 21787:2006)		

⁽¹⁾ CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
 CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
 ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, FRANCE, sími +33 492944200, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.

Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar að því er varðar vörur eða þjónustu sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar gildir óbreytt að því er varðar vörur eða þjónustu sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.

Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi, er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugið:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja, sjá skrá sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* samkvæmt 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC), gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða EES-viðbæti við þau, séu rétt.
- Vísanir í leiðréttingar „.../AC:YYYY“ eru aðeins birtar til upplýsingar. Með leiðréttingu eru prentvillur, málvillur eða sambærilegar villur fjarlægðar úr texta staðals og þær geta varðað eina eða fleiri tungumálaútgáfur (ensku, frönsku og/eða þýsku) staðals sem evrópsk staðlasamtök hafa samþykkt.

⁽¹⁾ Stjótið. ESB L 316, 14.11.2012, bls. 12.

-
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
 - Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur uppfærslu hennar með höndum.
 - Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð: http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar
Evrópuþingsins og ráðsins 2009/105/EB um einföld þrýstihylki**

2013/EES/27/11

*(Birthing á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt samhæfingarlöggjöf
Sambandsins)*

Evrópsk staðlasamtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 286-1:1998 Einföld ókynt þrýstihylki fyrir loft eða köfnunarefni – 1. hluti: Þrýstihylki til almennra nota	EN 286-1:1991 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.8.1998)
	EN 286-1:1998/A1:2002	Athugasemd 3	Liðinn (31.1.2003)
	EN 286-1:1998/A2:2005	Athugasemd 3	Liðinn (30.4.2006)
	EN 286-1:1998/AC:2002		
CEN	EN 286-2:1992 Einföld ókynt þrýstihylki fyrir loft eða köfnunarefni – 2. hluti: Þrýstihylki fyrir lofthemlabúnað og hjálparbúnað í vélknúin ökutæki og eftirvagn þeirra		
	EN 286-2:1992/AC:1992		
CEN	EN 286-3:1994 Einföld þrýstihylki án bruna fyrir loft eða köfnunarefni – 3. hluti: Þrýstihylki úr stáli fyrir lofthemlabúnað og hjálparþrýstibúnað í járn- brautarfarartæki á hjólum		
CEN	EN 286-4:1994 Einföld þrýstihylki án bruna fyrir loft eða köfnunarefni – 4. hluti: Þrýstihylki úr álblendi fyrir lofthemlabúnað og hjálparþrýstibúnað í járn- brautarfarartæki á hjólum		
CEN	EN 287-1:2011 Hæfnispróf suðumanna – Samsuða málma – Hluti 1: Stál	EN 287-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (4.5.2013)
CEN	EN 10207:2005 Stál til nota í einföld þrýstihylki – Tæknileg skilyrði fyrir afhendingu á plötum, ræmum og stöngum		
CEN	EN ISO 15614-1:2004 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmeftni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 1. hluti: Rafsuða og logsuða á stáli og rafsuða á nikkeli og nikkkelblöndum (ISO 15614-1:2004)		
	EN ISO 15614-1:2004/A1:2008	Athugasemd 3	Liðinn (31.8.2008)
	EN ISO 15614-1:2004/A2:2012	Athugasemd 3	Liðinn (4.5.2013)

Evrópsk staðlasamtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN ISO 15614-2:2005 Forskrift og viðurkenning vegna málmsuðuaðferða fyrir málmefni – Forskrift um málmsuðuaðferðir – 2. hluti: Rafsuða áls og álblenda (ISO 15614-2:2005)		
	EN ISO 15614-2:2005/AC:2009		

(¹) CEN: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, sími +32 (0)25 50 08 11, bréfasími +32 (0)25 50 08 19 (<http://www.cen.eu>)
CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000, Brussels, sími +32 (0)25 19 68 71, bréfasími +32 (0)25 19 69 19 (<http://www.cenelec.eu>)
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, sími +33 492 94 42 00, bréfasími +33 493 65 47 16 (<http://www.etsi.eu>)

Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.

Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar að því er varðar vörur eða þjónustu sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar gildir óbreytt að því er varðar vörur eða þjónustu sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.

Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi, er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugið:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja, sjá skrá sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* samkvæmt 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012 (¹).
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða EES-viðbæti við þau, séu rétt.
- Vísanir í leiðréttingar „.../AC:YYYY“ eru aðeins birtar til upplýsingar. Með leiðréttingu eru prentvillur, málvillur eða sambærilegar villur fjarlægðar úr texta staðals og þær geta varðað eina eða fleiri tungumálaútgáfur (ensku, frönsku og/þýsku) staðals sem evrópsk staðlasamtök hafa samþykkt.
- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:

http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm

(¹) Stjtið. ESB L 316, 14.11.2012, bls. 12.

Orðsending framkvæmdastjórnarinnar í tengslum við framkvæmd tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/9/EB frá 23. mars 1994 um samþæfingu laga aðildarríkjanna varðandi búnað og öryggiskerfi sem eru ætluð til notkunar á sprengihættustöðum

2013/EES/27/12

(Birting á heitum og tilvísunarnúmerum samræmdra staðla samkvæmt samþæfingarlöggjöf Sambandsins)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 1834-1:2000 Stimpilbrunahreyflar – Öryggiskröfur um hönnun og smíði véla til nota á sprengihættustöðum – 1. hluti: Vélar í hópi II til nota þar sem eldfimar lofttegundir og gufur eru í loftinu	21.7.2001		
CEN	EN 1834-2:2000 Stimpilbrunahreyflar – Öryggiskröfur um hönnun og smíði véla til nota á sprengihættustöðum – 2. hluti: Vélar af hópi I til nota við vinnu neðanjarðar þar sem hætta er á eldfimu gasi og/eða ryki	21.7.2001		
CEN	EN 1834-3:2000 Stimpilbrunahreyflar – Öryggiskröfur um hönnun og smíði véla til nota á sprengihættustöðum – 3. hluti: Vélar af hópi II til nota þar sem eldfimt ryk er fyrir hendi	21.7.2001		
CEN	EN 1839:2012 Ákvörðun á sprengimörkum lofttegunda og gufa	22.11.2012	EN 1839:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.3.2013)
CEN	EN 13012:2012 Bensínstöðvar – Samsetning og frammistaða sjálfvirkra áfyllingarstúta til notkunar á eldsneytisdeilum	3.8.2012	EN 13012:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2012)
CEN	EN 13160-1:2003 Lekagreiningarkerfi – 1. hluti: Almennar reglur	14.8.2003		
CEN	EN 13237:2012 Sprengihættustaðir – Hugtök og skilgreiningar sem tengjast búnaði og öryggiskerfum til nota á sprengihættustöðum	12.2.2013	EN 13237:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2013)
CEN	EN 13463-1:2009 Órafmagnaður búnaður til nota á sprengihættustöðum – 1. hluti: Grunnaðferð og kröfur	16.4.2010	EN 13463-1:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 13463-2:2004 Órafmagnaður búnaður sem ætlaður er til nota á sprengihættustöðum – 2. hluti: Vörn með flæðishamlandi byrgi „fr“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-3:2005 Órafmagnaður búnaður til nota á sprengihættustöðum – 3. hluti: Vernd með logatraustri umlykju „d“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-5:2011 Órafmagnaður búnaður sem ætlaður er til nota á sprengihættustöðum – 5. hluti: Vörn með öruggri smíði samkvæmt flokki „c“	18.11.2011	EN 13463-5:2003 Athugasemd 2.1	31.7.2014

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 13463-6:2005 Órafmagnaður búnaður til nota á sprengihættu- stöðum – 6. hluti: Vernd með stýringu á íkveikjuvaldi „b“	30.11.2005		
CEN	EN 13463-8:2003 Órafmagnaður búnaður til nota á sprengihættu- stöðum – 8. hluti: Vörn með vökvafyllingu „k“	12.8.2004		
CEN	EN 13616:2004 Búnaður til að koma í veg fyrir yfirfyllingu fastra olíufuelsneytistanka	9.3.2006		
	EN 13616:2004/AC:2006			
CEN	EN 13617-2:2012 Bensínstöðvar – 2. hluti : Öryggiskröfur varð- andi smíði og nothæfi öryggisfrátenginga til nota í dælum með streymismæli og í skömmunardælum	4.5.2012	EN 13617-2:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 13617-3:2012 Bensínstöðvar – 3. hluti: Öryggiskröfur varð- andi smíði og nothæfi brotloka	4.5.2012	EN 13617-3:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.9.2012)
CEN	EN 13760:2003 Própangasáfyllingarkerfi fyrir farartæki til léttrar vinnu og þungavinnu – Stútur, prófun- arkröfur og mál	24.1.2004		
CEN	EN 13821:2002 Sprengihættustaðir – Forvarnir og vernd gegn sprengingum – Ákvörðun lágmarkskveikju- orku blandna af lofti og ryki	20.5.2003		
CEN	EN 14034-1:2004+A1:2011 Ákvörðun á sprengimörkum rykmakka – 1. hluti: Ákvörðun á hámarkssprengiþrýstingi (p _{max}) rykmakka	8.6.2011	EN 14034-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2011)
CEN	EN 14034-2:2006+A1:2011 Ákvörðun á sprengimörkum rykmakka – Hluti 2: Ákvörðun á hámarkshraða sprengi- þrýstingsaukningar (dp/dt) _{max} rykmakka	8.6.2011	EN 14034-2:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2011)
CEN	EN 14034-3:2006+A1:2011 Ákvörðun á sprengimörkum rykmakka – Ákvörðun á lægri sprengimörkum (LEL) rykmakka	8.6.2011	EN 14034-3:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2011)
CEN	EN 14034-4:2004+A1:2011 Ákvörðun á sprengimörkum rykmakka – 4. hluti: Ákvörðun á takmarkandi súrefnisstyrk LOC rykmakka	8.6.2011	EN 14034-4:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.7.2011)
CEN	EN 14373:2005 Kerfi til að draga úr sprengikrafti	9.3.2006		
CEN	EN 14460:2006 Sprengipólinn búnaður	15.12.2006		
CEN	EN 14491:2012 Útrásarverndarkerfi gegn ryksprengingum	22.11.2012	EN 14491:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.2.2013)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 14522:2005 Ákvörðun á sjálfkveikihita lofttegunda og gufa	30.11.2005		
CEN	EN 14591-1:2004 Forvarnir og vernd gegn sprengingum við námugróft neðanjarðar – Verndarkerfi – 1. hluti: Sprengiheldur loftfæstibúnaður allt að 2 bór	9.3.2006		
	EN 14591-1:2004/AC:2006			
CEN	EN 14591-2:2007 Forvarnir og vernd gegn sprengingum við námugróft neðanjarðar – Verndarkerfi – Hluti 2: Vatnsrennutálmar	12.12.2007		
	EN 14591-2:2007/AC:2008			
CEN	EN 14591-4:2007 Forvarnir og vernd gegn sprengingum við námugróft neðanjarðar – Verndarkerfi – Hluti 4: Sjálfvirkur slökkvibúnaður fyrir fræsitrömlur	12.12.2007		
	EN 14591-4:2007/AC:2008			
CEN	EN 14678-1:2013 Búnaður og aukahlutir fyrir fljótandi jarðolíu-gas (LPG) – Bygging og nothæfi búnaðar fyrir fljótandi jarðolíugas á áfyllingarstöðvum fyrir bifreiðar – Hluti 1: Skömmunardælur	4.5.2013	EN 146781:2006 +A1:2009 Athugasemd 2.1	30.9.2013
CEN	EN 14756:2006 Ákvörðun á takmarkandi súrefnisstyrk (LOC) fyrir eldfimar lofttegundir og gufur	12.12.2007		
CEN	EN 14797:2006 Útrásarbúnaður fyrir sprengingar	12.12.2007		
CEN	EN 14983:2007 Forvarnir og vernd gegn sprengingum í námum neðanjarðar – Búnaður og öryggiskerfi til losunar á eldfímu gasi	12.12.2007		
CEN	EN 14986:2007 Hönnun á viftum sem starfræktar eru á sprengihættustöðum	12.12.2007		
CEN	EN 14994:2007 Útrásaröryggiskerfi gegn gassprengingum	12.12.2007		
CEN	EN 15089:2009 Kerfi til að einangra sprengikraft	16.4.2010		
CEN	EN 15188:2007 Ákvörðun sjálfkveikieiginleika ryks	12.12.2007		
CEN	EN 15198:2007 Aðferðafræði við áhættumat órafmagnaðs búnaðar og íhluta sem ætlaðir eru til nota á sprengihættustöðum	12.12.2007		
CEN	EN 15233:2007 Aðferðir við mat á notkunaröryggi verndar-kerfa sem ætluð eru til nota á sprengihættu- stöðum	12.12.2007		

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 15794:2009 Ákvörðun á sprengimarki eldfimra vökva	16.4.2010		
CEN	EN 16009:2011 Útrásarbúnaður fyrir sprengingar án loga	18.11.2011		
CEN	EN 16020:2011 Sprengikraftsbeinar	18.11.2011		
CEN	EN ISO 16852:2010 Logagildrur – Frammistöðukröfur, prófunar-aðferðir og notkunartakmarkanir (ISO 16852:2008, ásamt leiðr. 1:2008 og leiðr. 2:2009)	17.9.2010	EN 12874:2001 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 1127-1:2011 Sprengihættustaðir – Forvarnir og vernd gegn sprengingum – 1. hluti: Grunnhugtök og aðferðafræði	18.11.2011	EN 1127-1:2007 Athugasemd 2.1	31.7.2014
CEN	EN 15967:2011 Ákvörðun hámarkssprengiþrýstings og hámarkshraða þrýstingsaukningar lofttegunda og gufa	18.11.2011	EN 13673-2:2005 EN 13673-1:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (29.2.2012)
CEN	EN 1010-1:2004+A1:2010 Öryggi véla – Öryggiskröfur varðandi hönnun og smíði prent- og pappírsbreytingarvéla – 1. hluti: Sameiginlegar kröfur	8.6.2011	EN 1010-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (8.6.2011)
CEN	EN 1010-2:2006+A1:2010 Öryggi véla – Öryggiskröfur varðandi hönnun og smíði prent- og pappírsbreytingarvéla – 2. hluti: Prent- og lakkvélar, þ.m.t. vélar til undirbúnings undir prentun	4.2.2011	EN 1010-2:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.2.2011)
CEN	EN 1127-2:2002+A1:2008 Sprengihættustaðir – Forvarnir og varnir gegn sprengingum – 2. hluti: Grunnhugtök og aðferðafræði í námuvinnslu	20.8.2008	EN 1127-2:2002 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.12.2009)
CEN	EN 1710:2005+A1:2008 Búnaður og íhlutir til nota á sprengihættu-svæðum í neðanjarðarnámum	20.8.2008	EN 1710:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (28.12.2009)
	EN 1710:2005+A1:2008/AC:2010			
CEN	EN 1755:2000+A2:2013 Öryggi vinnuvéla í iðnaði – Notkun á sprengi-hættustöðum – Notkun þar sem eldfimar loft-tegundir, gufur, úði eða ryk eru í loftinu	4.5.2013	EN 1755:2000 +A1:2009 Athugasemd 2.1	30.9.2013
CEN	EN 12581:2005+A1:2010 Húðunarstöðvar – Vélar til húðunar og rafhúðunar með lífrænum húðunarvökva – Öryggiskröfur	17.9.2010	EN 12581:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 12621:2006+A1:2010 Vélbúnaður til veitu og dreifingar á húðunarefnum undir þrýstingi – Öryggiskröfur	17.9.2010	EN 12621:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 12757-1:2005+A1:2010 Blöndunarvélar fyrir húðunarefni – Öryggis-kröfur – Hluti 1: Blöndunarvélar til nota við endurlökkun bifreiða	17.9.2010	EN 12757-1:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjórn. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CEN	EN 13617-1:2012 Bensínstöðvar – 1. hluti: Öryggiskröfur varðandi smíði og nothæfi dælna með streymismæli, skömmunardælna og fjarstýrðra dælu-eininga	3.8.2012	EN 13617-1:2004+A1:2009 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.11.2012)
CEN	EN 14492-1:2006+A1:2009 Kranar – Vélknúnar vindur og lyftur – Hluti 1: Vélknúnar vindur	16.4.2010	EN 14492-1:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (30.4.2010)
	EN 14492-1:2006+A1:2009/AC:2010			
CEN	EN 14492-2:2006+A1:2009 Kranar – Vélknúnar vindur og lyftur – Hluti 2: Vélknúnar lyftur	16.4.2010	EN 14492-2:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (16.4.2010)
	EN 14492-2:2006+A1:2009/AC:2010			
CEN	EN 14677:2008 Öryggi véla – Úrvinnsla stáls – Vélar og búnaður til meðhöndlunar á bræddu stáli	20.8.2008		
CEN	EN 14681:2006+A1:2010 Öryggi véla – Öryggiskröfur varðandi vélar og búnað til stálframleiðslu í ljósbogaofnum	8.6.2011	EN 14681:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (8.6.2011)
CEN	EN 14973:2006+A1:2008 Færibönd til nota í neðanjarðarmannvirkjum – Öryggiskröfur varðandi rafmagn og eldfimi	7.7.2010	EN 14973:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (31.12.2010)
CEN	EN 15268:2008 Bensínstöðvar – Öryggiskröfur varðandi smíði og nothæfi kaffærs dælubúnaðar	27.1.2009		
CENELEC	EN 50050:2006 Raftæki fyrir sprengihættustaði – Rafsviðssprautunarbúnaður sem halda þarf á	20.8.2008		
CENELEC	EN 50104:2010 Raftæki til að nema og mæla súrefni – Nothæfiskröfur og prófunaraðferðir	4.2.2011	EN 50104:2002 ásamt breytingu Athugasemd 2.1	1.6.2013
CENELEC	EN 50176:2009 Staðbundinn búnaður til rafstöðuhúðunar með eldfimu húðunarefni í vökvaformi – Öryggiskröfur	16.4.2010		
CENELEC	EN 50177:2009 Staðbundinn búnaður til rafstöðuhúðunar með eldfimu húðunarefni í duftformi – Öryggiskröfur	16.4.2010		
	EN 50177:2009/A1:2012	22.11.2012	Athugasemd 3	23.7.2015
CENELEC	EN 50223:2010 Sjálfvirkur búnaður til rafstöðuhúðunar með eldfimri spunaló	17.9.2010		
CENELEC	EN 50241-1:1999 Forskrift fyrir búnað með opna mælibraut til að greina eldfimar eða eitradar lofttegundir eða gufur – 1. hluti: Almennar kröfur og prófunaraðferðir	6.11.1999		
	EN 50241-1:1999/A1:2004	12.8.2004	Athugasemd 3	Liðinn (12.8.2004)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CENELEC	EN 50241-2:1999 Forskrift fyrir búnað með opna mælibraut til að greina eldfimar eða eittraðar lofttegundir eða gufur – 2. hluti: Afkastakröfur vegna búnaðar til að greina eldfimar lofttegundir	6.11.1999		
CENELEC	EN 50271:2010 Rafmagnsbúnaður til að greina og mæla eldfimar eða eittraðar lofttegundir eða súrefni – Kröfur og prófanir fyrir tæki sem nota hugbúnað og/eða stafræna tækni	4.2.2011		
CENELEC	EN 50281-2-1:1998 Raftæki til nota þar sem eldfimt ryk er fyrir hendi – 2. hluti: Prófunaraðferðir – 1. þáttur: Aðferðir til að ákvarða lægsta íkveikjuhitastig ryks	6.11.1999		
	EN 50281-2-1:1998/AC:1999			
CENELEC	EN 50303:2000 Hópur 1, Búnaður í flokki M1 sem ætlað er að vera starfhæfur í andrúmslofti þar sem hætta stafar af kolanámugasi og/eða kolaryki	16.2.2001		
CENELEC	EN 50381:2004 Flytjanleg loftræst rými með eða án innri losunarstöðva	9.3.2006		
	EN 50381:2004/AC:2005			
CENELEC	EN 50495:2010 Öryggistæki sem krafa er gerð um til að búnaður virki með öruggum hætti þegar fyrir hendi er sprengihætta	17.9.2010		
CENELEC	EN 60079-0:2009 Sprengihættustaðir – Hluti 0: Búnaður – Almennar kröfur IEC 60079-0:2007	16.4.2010	EN 60079-0:2006 + EN 61241-0:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.6.2012)
CENELEC	EN 60079-1:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 1: Varnir fyrir eldtraustar umlykjur „d“ IEC 60079-1:2007	20.8.2008	EN 60079-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.7.2010)
CENELEC	EN 60079-2:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 2: Varnir fyrir umlykjur undir þrýstingi „p“ IEC 60079-2:2007	20.8.2008	EN 60079-2:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2010)
CENELEC	EN 60079-5:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 5: Varnir fyrir salla-fyllingu „q“ IEC 60079-5:2007	20.8.2008	EN 50017:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2010)
CENELEC	EN 60079-6:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 6: Varnir fyrir olíu-fyllingu „o“ IEC 60079-6:2007	20.8.2008	EN 50015:1998 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.5.2010)
CENELEC	EN 60079-7:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 7: Varnir fyrir búnað með auknu öryggi „e“ IEC 60079-7:2006	11.4.2008	EN 60079-7:2003 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2009)

Evrópsk staðla-samtök (¹)	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CENELEC	EN 60079-11:2012 Sprengihættustaðir – Hluti 11: Varnir fyrir búnað með sjálftryggðri útfærslu „i“ IEC 60079-11:2011	4.5.2012	EN 60079-11:2007 + EN 60079-27:2008 + EN 61241-11:2006 Athugasemd 2.1	4.8.2014
CENELEC	EN 60079-15:2010 Raftæki fyrir sprengihættustaði vegna gass – Hluti 15: Smíði, prófun og merking á varnartegund, „n“ raftæki IEC 60079-15:2010	8.6.2011	EN 60079-15:2005 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.5.2013)
CENELEC	EN 60079-18:2009 Sprengihættustaðir – Hluti 18: Varnir fyrir búnað með innsteypu „m“ IEC 60079-18:2009	7.7.2010	EN 60079-18:2004 + EN 61241-18:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2012)
CENELEC	EN 60079-20-1:2010 Sprengihættustaðir – Hluti 20-1: Efniseiginleikar til flokkunar á lofttegundum og gufum – Prófunaraðferðir og gögn IEC 60079-20-1:2010	17.9.2010		
CENELEC	EN 60079-25:2010 Raftæki fyrir staði þar sem sprengihætta stafar af gasi – Hluti 25: Sjálftrygg kerfi IEC 60079-25:2010	8.6.2011	EN 60079-25:2004 Athugasemd 2.1	1.10.2013
CENELEC	EN 60079-26:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 26: Varnir með varnarstigi (EPL) Ga IEC 60079-26:2006	20.8.2008		
CENELEC	EN 60079-28:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 28: Varnir fyrir búnað og sendikerfi með ljósrænni geislun IEC 60079-28:2006	11.4.2008		
CENELEC	EN 60079-29-1:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 29-1: Gasskynjarar – Nothæfiskröfur skynjara fyrir eldfimar lofttegundir IEC 60079-29-1:2007 (Breytt)	20.8.2008	EN 61779-1:2000 ásamt breytingu + EN 61779-2:2000 + EN 61779-3:2000 + EN 61779-4:2000 + EN 61779-5:2000 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.11.2010)
CENELEC	EN 60079-29-4:2010 Sprengihættustaðir – Hluti 29-4: Gasnemar – Nothæfiskröfur varðandi nema með opinni mælibraut til að nema eldfimar lofttegundir IEC 60079-29-4:2009 (Breytt)	8.6.2011	EN 50241-1:1999 ásamt breytingu + EN 50241-2:1999 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2013)
CENELEC	EN 60079-30-1:2007 Sprengihættustaðir – Hluti 30-1: Rafviðnáms-hitunarkerfi – Almennar kröfur og prófunar-kröfur IEC 60079-30-1:2007	20.8.2008		
CENELEC	EN 60079-31:2009 Sprengihættustaðir – Hluti 31: Vörn gegn kveikjuhættu ryks í tækjabúnaði með umlykju „t“ IEC 60079-31:2008	7.7.2010	EN 61241-1:2004 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.10.2012)

Evrópsk staðla-samtök ⁽¹⁾	Tilvísunarnúmer og heiti staðals (og tilvísunarskjal)	Hefur ekki birst áður í Stjtið. ESB	Tilvísunarnúmer staðalsins sem leystur er af hólmi	Síðasti dagur ætlaðs samræmis staðalsins sem leystur er af hólmi Athugasemd 1
CENELEC	EN 60079-35-1:2011 Sprengihættustaðir – Hluti 35-1: Hjálmhljós til nota í námum þar sem hættu er á eldfimu gasi – Almennar kröfur – Gerð og prófun með hliðsjón af sprengihættu IEC 60079-35-1:2011	18.11.2011	EN 62013-1:2006 Athugasemd 2.1	Liðinn (1.4.2013)
	EN 60079-35-1:2011/AC:2011			
CENELEC	EN 61241-4:2006 Rafmagnstæki til nota nálægt eldfimu ryki – Hluti 4: Varnartilhögun „pD“ IEC 61241-4:2001	20.8.2008		
CENELEC	EN ISO/IEC 80079-34:2011 Sprengihættustaðir – Hluti 34: Beiting gæðakerfa við búnaðarframleiðslu ISO/IEC 80079-34:2011 (Breytt)	18.11.2011	EN 13980:2002 Athugasemd 2.1	25.5.2014

⁽¹⁾ CEN: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25500811, bréfasími +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
CENELEC: Avenue Marnix 17, B-1000 Bruxelles/Brussel, BELGIUM, sími +32 25196871, bréfasími +32 25196919 (<http://www.CENELEC.eu>)
ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, FRANCE, sími +33 492944200, bréfasími +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Athugasemd 1: Síðasti dagur ætlaðs samræmis er yfirleitt sami dagur og afturköllunardagurinn (date of withdrawal eða „dow“) sem evrópsku staðlasamtökin ákveða, en athygli notenda þessara staðla skal vakin á að sérstakar undantekningar geta verið frá þessu.

Athugasemd 2.1: Nýi (eða breytti) staðallinn hefur sama gildissvið og sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.2: Nýi staðallinn hefur rýmra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugasemd 2.3: Nýi staðallinn hefur þrengra gildissvið en sá sem leystur er af hólmi. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi (að hluta), að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar að því er varðar vörur eða þjónustu sem falla undir gildissvið nýja staðalsins. Ætlað samræmi við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar gildir óbreytt að því er varðar vörur eða þjónustu sem falla áfram undir gildissvið staðalsins sem leystur er af hólmi (að hluta) en ekki undir gildissvið nýja staðalsins.

Athugasemd 3: Þegar breytingar eru gerðar er vísað til staðalsins með númerinu EN CCCCC:YYYY ásamt eldri breytingum, ef einhverjar eru, og nýju breytingunni. Staðallinn, sem leystur er af hólmi, er því EN CCCCC:YYYY ásamt áorðnum breytingum, ef einhverjar eru, en án nýju breytingarinnar. Tilgreindan dag hættir staðallinn, sem leystur er af hólmi, að gilda sem grundvöllur ætlaðs samræmis við grunnkröfur eða aðrar kröfur viðkomandi Sambandslöggjafar.

Athugið:

- Upplýsingar um hvernig nálgast má staðlana fást hjá evrópsku staðlasamtökunum eða staðlastofnunum einstakra ríkja, sjá skrá sem birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* samkvæmt 27. gr. reglugerðar (ESB) nr. 1025/2012 ⁽¹⁾.
- Evrópsk staðlasamtök gefa samhæfða staðla út á ensku (Staðlasamtök Evrópu, CEN, og Rafstaðlasamtök Evrópu, CENELEC, gefa staðla sína einnig út á frönsku og þýsku). Heiti samhæfðra staðla eru síðan þýdd á öll önnur tilskilin opinber tungumál Evrópska efnahagssvæðisins og fer þýðingin fram á vegum staðlastofnunar hvers lands. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins og EFTA-skrifstofan ábyrgjast ekki að staðlaheiti, sem borist hafa til birtingar í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* eða EES-viðbæti við þau, séu rétt.
- Visanir í leiðréttingar „.../AC:YYYY“ eru aðeins birtar til upplýsingar. Með leiðréttingu eru prentvillur, málvillur eða sambærilegar villur fjarlægðar úr texta staðals og þær geta varðað eina eða fleiri tungumálaútgáfur (ensku, frönsku og/eða þýsku) staðals sem evrópsk staðlasamtök hafa samþykkt.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 316, 14.11.2012, bls. 12.

- Þótt tilvísunarnúmer staðla séu birt í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* merkir það ekki að þeir séu til á öllum tungumálum Evrópska efnahagssvæðisins.
- Þessi skrá kemur í stað annarra slíkra sem birst hafa í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*. Framkvæmdastjórn Evrópusambandsins hefur uppfærslu hennar með höndum.
- Nánari upplýsingar um samræmda staðla er að finna á eftirfarandi vefslóð:
http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm